

CZAS CZCHOWA



ROK XXI

NR 10 (34)

GRUDZIEŃ 2012

ISSN 1232-6755

CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



Z okazji nadchodzących
Świąt Bożego Narodzenia
składam Czytelnikom „Czasu Czchowa”
Mieszkańcom Gminy Czchów
najserdeczniejsze życzenia.
Niech nadchodzące Święta będą dla Państwa
niezapomnianym czasem
spędzonym bez pośpiechu, trosk i zmartwień.
Życzę, aby minęły w spokoju, radości,
wśród Rodziny, Przyjaciół
oraz wszystkich Bliskich dla Państwa osób.
Wraz z nadchodzącym Nowym Rokiem
życzę dużo zdrowia i szczęścia.
Niech nie opuszcza Was pomysłność
i spełniają się marzenia.

Burmistrz Czchowa

Niech magiczna noc Wigilijnego Wieczoru
Przyniesie Wam, Drodzy Czytelnicy, spokój i radość.
Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia
Żyje własnym pięknem,
A Nowy Rok obdaruje Was
Pomysłnością i szczęściem.
Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia
Niech spełniają się wszystkie Wasze marzenia.
Tego wszystkiego życzą

Kierownik Miejskiej Biblioteki
Publicznej w Czchowie
wraz z Pracownikami

Wydawca „Czasu Czchowa”

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
życzymy
wszystkim Mieszkańcom Gminy Czchów
i Czytelnikom Czasu Czchowa
zdrowia, radości, wielu głębokich i radosnych przeżyć,
oraz aby przy świątecznym stole nie zabrakło światła
i ciepła rodzinnej atmosfery,
a w nadchodzącym 2013 Roku
spełnienia marzeń, wszelkiej pomysłności
i sukcesów w życiu zawodowym.

Dyrektor i Pracownicy
Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu
i Rekreacji w Czchowie

Świąt wypełnionych radością i miłością,
niosących spokój i odpoczynek.
Nowego Roku spełniającego wszelkie marzenia,
pełnego optymizmu, szczęścia i powodzenia
życzy Czytelnikom oraz Mieszkańcom Gminy

Przewodniczący Rady Miejskiej w Czchowie
Włodzimierz Rabiasz

Najserdeczniejsze życzenia miłości i spokoju,
radosnych i ciepłych chwil w rodzinnym gronie
oraz spełnienia wszystkich marzeń w Nowym Roku,
składają Czytelnikom Czasu Czchowa

druhowie z Ochotniczej
Straży Pożarnej w Czchowie



POLSKIE ZWYCZAJE ŚWIĄTECZNE

Święta - coroczne spotkanie w rodzinnym gronie, otchłań pyszności i najserdeczniejszych życzeń. Różne są sposoby spędzania czasu Świąt Bożego Narodzenia. Niektórzy wolą spędzać ten okres z rodziną przy wigilijnym stole, we własnym domu, inni wybierają opcje wyjazdu w piękne, napawające świąteczną atmosferą, miejsca. Jednak wciąż najpopularniejsze podejście to takie, które pozwala poświęcić ten czas najbliższemu.

Szczególnym dniem tych pięknych świąt jest Wigilia, gdzie wspólnie można zasiąść przy stole, podzielić się opłatkiem, posmakować (jednak mimo zmian - postnych) tradycyjnych potraw, pokoleńdować, dzieląc się wspomnieniami. Ważny jest wystrój pomieszczenia, gdzie odbywa się kolacja wigilijna, a czasem nawet całego mieszkania, w celu uzyskania świątecznej atmosfery. Nieodłącznym elementem świąt jest pięknie przystrojona choinka, świece, stroiki, nieraz szopka czy Gwiazda Betlejemka.

Niezwykle istotną rolę w przypadku wszystkich świąt odgrywają wierzenia - poglądy i przekonania o występowaniu w ludzkim życiu i przyrodzie zjawisk nadprzyrodzonych. Jeśli zgodne są one z zasadami religii, mówimy wówczas o wierzeniach religijnych; jeśli są z nią sprzeczne, nazywamy je przesadami, zabobonami lub wierzeniami magicznymi. Jedne i drugie są ważnym elementem folkloru kultury ludowej.

Wigilia to dzień, w którym każda rzecz jest ważna. Ludzie dawniej wierzyli, że to, co dzieje się w wigilijny dzień, będzie miało wpływ na cały rok. Do tradycji wigilijnych należy dopilnowanie, aby do wieczerzy zasiadała parzysta liczba osób; nieparzysta wróżyć miała rychłą śmierć jednego z biesiadników. Najbardziej obawiano się liczby 13, uważanej za złowieszczą - do wieczerzy w Ogrójcu Chrystus siadł do stołu z dwunastoma apostołami. „Feralna trzynastka” pochodzi właśnie stąd.

Jeżeli siadających razem domowników było nie do pary, to dawniej - starym a pięknym zwyczajem - do stołów szlacheckich zapraszano kogoś ze służby lub

czeladzi, a chłopci i mieszczenie prosili na wigilię żebraków, także na pamiątkę tego, że Chrystus jadł spodem z ubogimi. Przy stole siadano zwykle według wieku, aby jak mawiano „tymże umierać porządkiem”. Wieczerza wigilijna rozpoczynała się zawsze wspólną modlitwą i do końca miała charakter uroczysty i poważny. Nikomu oprócz gospodyni nie wolno było wstawać od stołu ani nawet rozmawiać; jedzono „poważnie, w milczeniu... między jednym kęsem a drugim łyżkę podnosili do góry, albo trzymali w ręce, nie kładąc



na stole ani na chwilę ...”. Podczas jedzenia zachowywano „...pospolicie uroczysty spokój, tak że oprócz gospodarza nikt głośno nie mówi, lub że tylko starsze osoby rozmawiają, a inni migami się porozumiewają, co komu potrzeba. Czynią to dlatego, aby w roku nie było kłótni w domu, lub żeby w przyszłym roku nie byli gadułami ... Strzegą się jeść takomie. Uważają, żeby nikomu nie upadła łyżka, ten bowiem umiera w ciągu roku ...” (E. Janota *Lud i jego zwyczaje*). „...A chociaż głodni byli, boć to dzień cały o suchym chlebie, a podjadali wolno i godnie... Jedli długo i mało kiedy jeśli tam które rzekło jakie słowo,

więc ino skrzybot łyżek o wręby się rozlegał i mlaskanie...” (Wł. Reymont, *Chłopi*). Jeszcze w XIX wieku na wsiach wieczerzę wigilijną spożywano z jednej, pięknie ozdobionej glinianej misy; którą stawiano na opłatku. Jeżeli opłatek przykleił się do miski, wróżyło to dobry urodzaj tego, z czego przyrządzona była potrawa.

Liczba osób przy stole powinna być parzysta, natomiast według dawnych zwyczajów liczba obrzędowych potraw wigilijnych powinna być nieparzysta - 5 lub 7 u chłopów, 9 - u szlachty, u arystokracji - 11,13.

„...Ubodzy, aby dopełnić zwyczajem uświęconą ilość potraw, gotują niektórych tylko na skosztowanie, a co trzeba krajać nożem, to przyrządzają zwykle w przeddzień wigilii, ażeby o ile można najmniej używać ostrych narzędzi w dniu uroczystym...” (Z. Gloger, *Z notatek...*). Przeróżne były tłumaczenia tego zwyczajowego wymogu co do liczby potraw: 7 - dni tygodnia, 9 - na pamiątkę dziewięciu chórów anielskich. W zamożnych domach staropolskich istniał zwyczaj przyrządzania na kolację wigilijną - oprócz innych potraw 12 dań rybnych (na pamiątkę 12 apostołów). Podawano więc smażone dzwonki ryb, karpie, szczupaki, karasie, i to w ten sposób, że ten sam gatunek ryb był podawany w rozmaitej formie. Był więc karp smażony i karp po polsku - w szarym sosie z rodzynkami i migdałami, karaś smażony i karaś w śmietanie, lin z grzybami i lin w czerwonej kapuście, szczupak po żydowsku

i szczupak w sosie chrzanowym, sandacz z jajkami i sandacz w jarzynach itd., itd. Nieparzysta liczba potraw miała - magicznie - zapewnić urodzaj w następnym roku. Wierzono także, że potrawy na wieczerzę wigilijną powinny składać się ze wszystkich płodów pola, sadu, ogrodu, lasu i wody. Gdyby coś opuszczono, nie obrodziłoby w nadchodzącym roku. Stary zwyczaj nakazywał też bodaj skosztowanie każdej potrawy, gdyż w przeciwnym wypadku tego, czego nie spróbowano, zabraknie w przyszłym roku. Niewiele dzisiaj zachowało się z prastarych, rolniczych głównie obyczajów. Rzadko kto je teraz na

Wigilię owsiany kisiel, brakuje na naszych stołach dwunastu rybnych dań, nie myjemy się w misce, dotykając złotych czy srebrnych monet, nie smarujemy zębów czosnkiem, nie opasujemy stołu łańcuchami, nie chowamy wrzecion ... Ale zjedźmy chociaż trochę orzechów i schowajmy łuskę wigilijnego karpia do portmonetki - a nuż?!

Aby kolejny rok obfitował w pieniądze, szczęście i uśmiech pamiętajmy:

- Cały dzień wigilijny powinniśmy spędzić w taki sposób, jak życzymy sobie spędzić cały kolejny rok. Cały dzień od samego rana musimy być uśmiechnięci i życzliwi dla innych. Zarówno nasz uśmiech jak i dobre stosunki z rodziną nie znikną przez cały kolejny rok.

- Nie szyjmy, nie naprawiamy nic, ponieważ kolejny rok upłynie nam na ciągłych poprawkach i naprawianiu wszystkiego.

- Musimy zadbać, aby w Dzień Wigilii się nie przeziębić ani nie rozchorować, w przeciwnym wypadku będziemy chorować cały kolejny rok.

- Musimy maksymalnie ograniczyć tego dnia stres. Nie należy krzyczeć, złościć się ani płakać. Jeśli nie będziemy przestrzegać tego zalecenia w następnym roku będziemy ciągle zdenerwowani i nie-szczęśliwi.

- Pod talerz wigilijny należy wsunąć monetę. Zagwarantuje ona nam pomyślność finansową. Aby pieniądze się nas lepiej trzymały powinniśmy schować uszszoną łuskę z wigilijnego karpia, o czym wcześniej wspomnieliśmy, do portfela i trzymać ją przez cały rok.

- Nie należy w dzień wigilijny nikomu nic pożyczać. Jeśli tak się stanie, osoba której wyświadczymy tą usługę będzie cierpiała przez cały rok niedostatek.

- Jeżeli w dzień Wigilijny pierwszy przekroczy próg naszego domostwa mężczyzna, wszyscy domownicy będą cieszyć się szczęściem cały rok. Przekroczenie progu przez kobietę wróży pecha.



Przesady, czy wróżby, jakkolwiek je nazwać, traktujemy dziś z przymrużeniem oka, jak przepowiednie. Mam nadzieję, że i ostatnia, która mówi, że według Majów 21 grudnia nastąpi koniec świata, się nie sprawdzi, a w następnym Czasie Czchowa, już w styczniu, będziemy mogli opublikować nasze wspomnienie tego tajemniczego dnia, zapamiętajmy z niego jak najwięcej – przyp.red.

A pod choinką...

W większości domów, w czasie wieczery wigilijnej pod choinką można znaleźć wiele prezentów. Jest to zwyczaj, który bierze się od rzymskich Saturnaliów. Każdy uczestnik wieczery wigilijnej powinien dostać prezent, nawet symboliczny. Tradycja ta łączy się również z wyczekiwaniem na pierwszą gwiazdkę, gdyż dopiero wtedy można otworzyć świąteczne prezenty.

Z pewnością jest to zwyczaj, który najbardziej cieszy dzieci, stąd też to zwykle one wpatrują się w niebo, wyczekując pierwszej gwiazdki.

Czas dla Was

Dni po Wigilii to czas, kiedy zazwyczaj staramy się odwiedzić naszych przyjaciół, bliskich, którzy nie mogli świętować z nami przy wigilijnym stole. To właśnie te dni są dla nas chwilą zadumy nad własnym życiem, możliwością uporządkowania wszystkich spraw i stworzenia harmonogramu planów i nadziei na kolejny rok.

To właśnie wtedy jest czas, by odpocząć od świątecznych przygotowań i dzielić chwile ze swoimi najbliższymi.

Witamy Nowy Rok!

Okres uroczystego świętowania kończy Sylwester. To właśnie w tę noc każdy ma możliwość przywitania Nowego Roku w gronie znajomych, przyjaciół, bliskich. Zwykle to właśnie w Sylwestra, ludzie bawią się na wspaniale przygotowanych przyjęciach, bądź spędzają czas inaczej, myśląc o tym, że kończy się pewien etap w życiu, a co za tym idzie, należy czekać na następny, z nadzieją na to, że kolejny rok będzie lepszy od poprzedniego.

Jak wiadomo tradycja ta pochodzi od papieża Sylwestra I. Związana jest z proctwem Sybilli, które głosiło, że w roku 1000 nastąpi koniec świata. Tak więc, ludzie z niepokojem witali pierwszy dzień nowego roku. Kiedy jednak okazało się, że świat się nie skończył, wszyscy zaczęli świętować i bawić się. Mam nadzieję, że w tym roku również Sylwester będzie wyjątkowo radosny.

Zdrowia, pomyślności, urodzaju

Święta to czas spokoju. Odpocznijmy, zrelaksujmy się, nieco zatrzymajmy w tym szybkim życiu. Starajmy się uszczęśliwiać bliskich nawet nie najdroższymi prezentami, ale po prostu uśmiechem, radością, czasem.

Oprac. red.



NASZE PRZEPISY NA ŚWIĘTA

Jako pierwsza będzie potrawa, polecana przez Janinę Molek, naszą gospodynię, która zastąpiła swoimi potrawami z Pięknego Jaśka (fasoli uprawianej w Dolinie Dunajca), polecamy na Wigilię obok tradycyjnego grochu z kapustą „Jasia na słodko”

JAŚ NA SŁODKO

Składniki:

- 2 szklanki ugotowanej fasoli Jaś, - 3 łyżki miodu, - 2 łyżki soku z cytryny - sól.

Sposób przyrządzania: Podgrzany miód wymieszaj z sokiem z cytryny. Ciepłym sosem polej ciepłą fasolę. Posól. Potrawę możesz też przygotować inaczej: fasolę odcedź gdy jeszcze jest twarda. Wymieszaj ją z 2 łyżkami masła, 3 łyżkami miodu i szczyptą soli. Wsyp do żaroodpornego naczynia i zapiekaj pod przykryciem przez ok. 40 min. w średnio gorącym piekarniku. Przed podaniem skrop cytryną.

SALATKA ZE ŚLEDZI, MARYNOWANEJ PAPRYKI I CZERWONEJ CEBULI

Składniki: • 4 filety śledziowe solone (lub w oleju) • mleko lub sok z pomarańczy do wypłukania śledzi • 1 czerwona cebula • 4 marynowane papryki (użyłam papryk smażonych i marynowanych w occie) • majonez, do smaku, około 3 - 4 łyżek • świeżo zmielony czarny pieprz i sól • opcjonalnie - tymianek

Przygotowanie:

Śledzie solone (w słonej wodzie np. z wiaderka) włożyć do mleka lub soku z pomarańczy i dokładnie wypłukać, jeśli mamy czas możemy wcześniej je namoczyć. Wyjąć i dokładnie osuszyć

papierowym ręcznikiem. Śledzi w oleju nie trzeba moczyć, wystarczy wyjąć z zalewy i odsączyć na papierowym ręczniku. Filety pokroić na małe kawałki, włożyć do salaterki.

Czerwoną cebulę pokroić w piórka lub w kosteczkę, posypać delikatnie solą i odstawić na 5 minut. Paprykę wyjąć z zalewy, odsączyć na papierowych ręcznikach, pokroić w kostkę. Do śledzi dodać cebulę, paprykę, majonez, doprawić świeżo zmielonym czarnym pieprzem i udekorować świeżym tymiankiem.

RACUCHY - PAMPUCHY *Najprostsze i najlepsze racuchy. Z mąki, wody i drożdży. Mogą być nadziewane smażonymi jabłkami. Uwielbiane przez dzieci. Postne danie na Wigilię lub podwieczerek na cały rok.*

Składniki: około 20 sztuk: 3 szklanki mąki pszennej, szczypta soli, (1/4 łyżeczki), 1,5 szklanki ciepłej wody, 25 g świeżych drożdży (w temperaturze pokojowej), 3 łyżki cukru, 2 łyżki oliwy lub oleju, olej roślinny do smażenia, cukier puder do posypania, 1 szklanka = 250 ml 1 szklanka mąki pszennej = 140 g

Przygotowanie:
• Do dużej miski przesiać mąkę i wymieszać z solą. Ciepłą wodę wlać do kubka, dodać drożdże i dokładnie wymieszać. Zrobić wgłębienie w mące, wsypać cukier, wlać oliwę lub olej, a następnie dodając stopniowo wodę z drożdżami, mieszać składniki drewnianą łyżką. Można też dodać aromat waniliowy lub cytrynowy.

• Ciasto wyrobić drewnianą łyżką, aż będzie gładkie (około 4 - 5 minut

mieszania). Zostawić do wyrośnięcia w ciepłym miejscu, na około 1 godzinę. W tym czasie można przygotować smażone jabłka na nadzienie. Jabłka obrać i pokroić na ćwiartki, usuwając gniazda nasienne. Każdą ćwiartkę pokroić w poprzek na około 0,5 cm kawałki. Włożyć na patelnię i smażyć bez tłuszczu na średnim ogniu, mieszając od czasu do czasu, aż jabłka będą miękkie i miejscami lekko zrumienione. Ostudzić.

• Stolnicę oprószyć cienką warstwą mąki. Naoliwioną łyżką nabierać porcje ciasta, formować kulki i układać na stolnicy zachowując odstępy. Ciasto będzie rzadkie, lejące się. Jeśli robimy racuchy z jabłkami, w środek ciasta wkładamy 1 pełną łyżeczkę jabłek.

• Pozostawić do podrośnięcia na około 15 minut. Po tym czasie można już zacząć smażyć racuchy (zaczynając od tych, które uformowane były wcześniej i zdążyły już nieco podrosnąć).

• Na głębokiej patelni z cienką powłoką, lub w worku (grube, żeliwne patelnie nie nadają się do głębokiego smażenia), wlać olej na wysokość około 3 - 4 cm. Gdy będzie gorący, wkladać do niego porcje ciasta, uważając aby temperatura oleju nagle się nie obniżyła. Ogień ma być średni, racuchy mają cały czas skwierczeć, ale nie rumienić się bardzo szybko. Każdego racucha smażyć po około 1 - 2 minucie z każdej strony na złoty kolor. Podczas smażenia racuchy będą rosły. Smażyć kolejne partie racuchów, wlewając i rozgrzewając dodatkowy olej w razie potrzeby.

• Po upieczeniu racuchy odkładać na papierowe ręczniki. Posypać cukrem pudrem i podawać gdy są jeszcze ciepłe. Można mrozić i odgrzewać. Najlepsze na ciepło.

SMACZNEGO!



PRZEDŚWIĄTECZNE „ŚLIWKOWE” PODSUMOWANIA – CERTYFIKAT

26 listopada 2012 zakończył się kolejny już nabór *wniosek*ów o przyznanie pomocy na operacje z zakresu „Małe projekty” w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich. Do biura Stowarzyszenia wpłynęło 40 wniosków, które zostały ocenione na posiedzeniu Rady, w dniu 4 grudnia 2012 r. Szczegółowe informacje dotyczące wyników naboru znajdują się na stronie internetowej Stowarzyszenia www.nasliwkowyszczak.pl.

W konkursie na wybór LGD do realizacji Lokalnych Strategii Rozwoju (LSR) w zakresie dodatkowych zadań Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” zajęło II miejsce na tzw. wojewódzkiej liście pomocniczej Lokalnych Grup Działania. Po przekazaniu wojewódzkich list pomocniczych ze wszystkich województw utworzono listę krajową na której Stowarzyszenie zajęło szóste miejsce. Środki pozyskane w ramach konkursu zostaną wykorzystane na dodatkowe nabory tzw. tematyczne (na nowe przedsięwzięcia, które dodane zostaną do Lokalnej Strategii Rozwoju) w ramach działań: Małe projek-

ty, Odnowa i rozwój wsi, Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej oraz Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw i przeprowadzone zostaną w 2013 roku. O szczegółach będziemy informować na stronie internetowej. Niezależnie od naborów dodatkowych w pierwszym półroczu 2013 roku planowany jest kolejny nabór na Małe projekty.

7 grudnia 2012 r. biuro Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” otrzymało certyfikat „Zielone Biuro” nadawany przez Fundację „Partnerstwo dla Środowiska”. Certyfikat jest dowodem na zastosowanie w biurze Stowarzyszenia działań proekologicznych mających na celu zmniejszenie oddziaływania firmy na środowisko. Zgodnie z przyjętą przez Zarząd „Polityką Środowiskową” oraz „Polityką Zakupów” (Uchwała Zarządu Nr 8/2012/Z z dnia 3 sierpnia 2012 r.) celem naszego biura jest m.in. promowanie ekologicznych zachowań, ograniczenie zużycia papieru, energii, wody i paliw, segregacja odpadów, zakup papieru pochodzącego z recyklingu, wykorzystywanie drugich stron kartek przed ich wyrzuceniem, zakup środków czystości ulegających biodegradacji, w opakowaniach nadających się do ponownego napełnienia, unikanie zakupu



produktów jednorazowego użytku, zakup sprzętu przyjaznego dla środowiska (energooszczędnego), nie pozostawianie urządzeń w trybie czuwania.

W dniach 14-16 grudnia 2012 roku odbył się na Rynku Głównym w Krakowie Wigilijny Festiwal Samku. Tradycyjnie już na jednym ze stoisk z produktami regionalnymi, Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” prezentowała była oferta naszego obszaru.

WAŻNE INFORMACJE

DOROBISZ NA URLOPIE WYCHOWAWCZYM

Na urlopie wychowawczym można dorażać, jeśli nie powoduje to wstrzymania opieki nad potomstwem. Skorzystanie przez pracownika z urlopu wychowawczego często powoduje kłopoty dla pracodawcy. Z jednej strony etat zatrudnionego jest zablokowany, z drugiej zaś pozostaje on pod ścisłą ochroną i rozwiązanie umowy o pracę w czasie takiego urlopu jest możliwe wyłącznie w szczególnych przypadkach.

Urlop wychowawczy ma służyć sprawowaniu osobistej opieki nad dzieckiem. Cel ten ma kategorię charakteru. W razie ustalenia, że pracownik trwale zaprzestał sprawowania osobistej opieki nad dzieckiem, pracodawca wzywa go do stawienia się do pracy w terminie przez siebie wskazanym, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od dnia powzięcia takiej

wiadomości i nie wcześniej niż po upływie 3 dni od dnia wezwania. W praktyce ustalenie okoliczności trwałego zaprzestania sprawowania osobistej opieki nad dzieckiem może być trudne i powodować różnego rodzaju komplikacje.

Przepisy dają pracownikowi przebywającemu na urlopie wychowawczym prawo do podjęcia pracy zarobkowej u dotychczasowego lub innego pracodawcy albo innej działalności, a także nauki lub szkolenia. Taka praca nie może jednak powodować braku możliwości osobistego sprawowania opieki nad dzieckiem.

JAK OSZCZĘDZIĆ NA PIT – DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Przedsiębiorcy prowadzący niewielkie firmy, podlegające ustawie o PIT mogą jeszcze nabyć potrzebne w ich działalności rzeczy czy usługi i w ten sposób zmniejszyć podatek za 2012 rok. Dlatego jeżeli

przedsiębiorca planuje zakupy i dysponuje środkami na ten cel, to powinien rozważyć taki zakup jeszcze w tym roku.

Mówiąc najprościej, jeżeli właściciel firmy zakupi jeszcze w tym roku przedmioty potrzebne mu do prowadzenia działalności gospodarczej o wartości do 3,5 tys. zł, to będzie mógł wydatki na ten cel uwzględnić w rozliczeniach za 2012 rok. Oczywiście musi pamiętać o spełnieniu podstawowego warunku, a mianowicie zakupione rzeczy muszą być niezbędne do prowadzonej działalności gospodarczej i osiągnięcia przychodów.

Pod koniec roku przedsiębiorcy mogą także zamówić i opłacić roczną prenumeratę specjalistycznych czasopism na 2013 rok. Po otrzymaniu w grudniu faktury mogą wpisać ją w podatkowej księdze przychodów i rozchodów.

Dziennik Gazeta Prawna,
grudzień 2012.

WŁAMANIA, NIETRZEŻWI KIEROWCY

• Czchowski policjanci na podstawie własnych materiałów operacyjnych ustalili sprawcę, który trudnił się głównie włamaniami do baków paliwowych. 36-letni mieszkaniec powiatu nowosądeckiego w okresie od stycznia do marca tego roku włamał się do 4 samochodów ciężarowych zaparkowanych na parkingach w miejscowościach Czchów i Jurków. Łącznie skradł około 700 litrów oleju napędowego o wartości 4 000 zł. Ponadto w czerwcu br. działając w grupie 3-osobowej (wspólnie z dwoma mężczyznami - 22- i 39-letnim)

dokonał włamania do terenu prywatnej posesji w Czchowie. Złodzieje zabrali wtedy beczkę, zawierającą paliwo w ilości około 60 litrów oraz 12 felg aluminiowych. Straty właściciel oszacował na sumę 1860 zł. Mężczyźni oraz jego kołegom za popełnione przestępstwa grozi kara pozbawienia wolności do lat 10.

• w nocy 29/30.11. doszło do włamania do sklepu w Iwkowej. Złodzieje po wyważeniu drzwi wejściowych, z zaplecza sklepu skradli około 500 paczek różnego rodzaju papierosów o łącznej wartości 5750 zł.

• Policjanci zatrzymali 3. kierujących pod działaniem alkoholu.

- 1.12. w miejscowości Tworkowa policjanci zatrzymali do kontroli samochód marki Seat. W wyniku badania okazało się, że kierowca samochodu, 27-letni mieszkaniec gminy Iwkowa, znajduje się pod działaniem alkoholu mając 0.42 promila w wydychanym powietrzu.

- 4.12. w Domosławicach funkcjonariusze poddali kontroli na stan trzeźwości kierującego Hondą Civic. Użyty do badania alkotest wykazał, że 51-letni mieszkaniec gminy Czchów ma około 0.40 promila alkoholu w organizmie.

PORADY POLICJI – BEZPIECZNE ŚWIĘTA

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia. Dla wielu z nas jest to czas zakupów, wyjazdów z domu oraz związanego z tym zamieszania. W tej wielkiej gorączce świątecznej zadbajmy o bezpieczeństwo swoje i bliskich. Zróbmy wszystko, aby te szczególne dni minęły nam w spokojnej atmosferze.

Grudzień to miesiąc szczególny. Ogarnia nas szaleństwo zakupów. Jesteśmy w jednym miejscu, a myślami już w kolejnym. Wszędzie tłok, ścisk, pełno ludzi. Dźwigamy kolejne torby z zakupami, kolejny raz płacimy, kolejny raz wyciągamy portfel, kluczyki od samochodu itd. Nasze zachowania stają się rutynowe. Do momentu, kiedy zadajemy sobie pytanie: „Gdzie jest mój portfel? Przecież przed chwilą trzymałem go w ręku, wkładałem do kieszeni!?”.

Okres gorączki świątecznych zakupów to dla złodziei kieszonkowych najlepszy czas do działania. Wykorzystują tłok bądź sami go umiejętnie tworzą. Sprzyja im nasz pośpiech i rozkojarzenie. Wybierają swoją ofiarę i obserwują ją przez pewien czas. Patrzą, gdzie chowa pieniądze. Podchodzą blisko, dotykając sprawdzają, czy osoba będzie reagować podczas kradzieży. Jeśli mamy na sobie grubą kurtkę, kożuch czy płaszcz, to ich zadanie jest ułatwione.

Jak sobie z tym radzić?

Poważną przeszkodą dla złodzieja będzie schowanie pieniędzy do wewnętrznej kieszeni. Jeżeli włożyliśmy portfel, telefon komórkowy do reklamówki, torebki, ple-

caka, to pamiętajmy, by je zamykać i nosić przed sobą.

Uważajmy przy bankomatach! Tutaj także możemy paść ofiarą złodziei i oszustów. Oszuści montują nakładki ze skanerami na czytniki kart magnetycznych, nakładki na klawiatury lub minikamery do przechwycenia numerów PIN. I choć trudno stwierdzić, czy na bankomacie jest założona nakładka, to warto zachować ostrożność, a swoimi podejrzeniami podzielić się z Policją.

Łupem złodziei kieszonkowych padają nie tylko drobne przedmioty, ale też samochody. Większość osób myśli, że ten problem ich nie dotknie, bo ich auto ma doskonałe zabezpieczenie, przede wszystkim alarm. Niestety jest inaczej. Jedziemy na zakupy, zostawiamy auto na parkingu, włączamy alarm, chowamy kluczyki - najczęściej do zewnętrznej kieszeni kurtki czy marynarki. Następnie robimy zakupy, wracamy, a naszego samochodu nie ma. Sięgamy do kieszeni po kluczyki i okazuje się, że ich też nie ma. W ten sposób działają grupy złodziei kieszonkowych. Kradzież każdego auta jest poprzedzona właśnie kradzieżą kieszonkową. Nawet najlepszy alarm nie zadziała, jeżeli został dezaktywowany oryginalnym pilotem. Nie zadziała także immobiliser, gdyż kluczyk był także oryginalny.

Bezpieczne zakupy w sieci

Polacy coraz chętniej kupują w Internecie. Szczególnie w grudniu ogarnia nas



szaleństwo zakupów. To wygodne, gdyż nie ruszając się sprzed monitora, można zamówić dowolny produkt z dostawą do domu, w sam raz na prezent dla najbliższych. W sieci nie ma kolejek, godzin spędzonych na chodzeniu między półkami. Niestety, tak jak w realnym świecie, tak i w wirtualnym możemy paść ofiarą oszusta lub złodzieja.

Policja radzi, co zrobić, by dokonanie zakupu było możliwie bezpieczne:

• przede wszystkim pamiętajmy, by zawsze kierować się ograniczonym zaufaniem do sprzedającego;

• nigdy nie kupujemy w sieci, korzystając z komputera stojącego w kafejce internetowej. Tam najłatwiej o utratę poufnych danych. Używajmy tylko komputera domowego i zachowujmy całą korespondencję ze sprzedawcą. Jeśli nas oszuka, pozwoli to policji szybko go ująć;

• korzystajmy tylko ze znanych i sprawdzonych portali internetowych,

• przed zakupem w wirtualnym sklepie zasięgnijmy opinii o nim i sprawdźmy jego rzetelność. Można to zrobić u znajomych lub na forach internetowych. Zwracajmy też uwagę, czy sklep podaje swój adres

i numer telefonu. Wtedy, w razie jakichkolwiek wątpliwości, możemy tam zadzwonić;

- przy płaceniu kartą kredytową zwracajmy uwagę, czy połączenie internetowe jest bezpieczne i czy przesyłane przez nas dane nie zostaną wykorzystane przez osoby nieuprawnione. Na dole strony powinien pojawić się symbol zamkniętej kłódki, a na końcu adresu – literki „https”. Zazwyczaj można też zamówić towar z opcją płatności przy odbiorze;

- gdy kupujemy na aukcji internetowej, przeczytajmy komentarze o sprzedającym. Brak komentarzy pozytywnych lub ich niewielka liczba powinny wzbudzić naszą szczególną czujność;

- otrzymując ofertę e-mailem, nie korzystajmy z linków - na stronę sklepu wejdźmy wpisując adres w oknie przeglądarki, unikniemy w ten sposób stron podszywających się pod legalnie działające sklepy;

- zamawiając sprzęt zapytajmy, czy sprzedawca dołącza oryginalne oprogramowanie na płytach i instrukcję obsługi;

- kupując telefon komórkowy zapytajmy o ładowarkę i dowód zakupu, telefony kradzione sprzedawane są często bez ładowarki i dokumentacji;

- jeśli, mimo zachowania zasad ostrożności, dostaniemy zamiast zamówionego produktu puste pudełko, natychmiast zadzwońmy na policję. Wtedy zapisana korespondencja i przesłana przez oszusta paczka będą stanowiły dowód przestępstwa.

Włamywacze nie świętują.

Wiele osób ograniczy szaleństwo świątecznych zakupów jedynie do kupna prezentów. Wyjadą na święta do rodziny. Pamiętajmy wówczas o właściwym zabezpieczeniu mieszkania lub domu.

Włamywacze nie świętują, wykorzystując kilkudniową nieobecność domowników. Idealnego zabezpieczenia nie ma, ale możemy ograniczyć ryzyko włamania do minimum. Dobre zamki to jedno, jednak nie spełniają one swej roli, jeżeli zamocowane zostaną do słabych drzwi. A zatem dobre drzwi wejściowe do mieszkania to drugie. Można jeszcze inwestować w alarm, monitoring itp. Jednak najlepszym rozwiązaniem jest czujny i zaufany sąsiad. Warto poinformować go o tym, że nie będzie nas kilka dni i poprosić, żeby w tym czasie zwrócił uwagę na nasze mieszkanie.

Bezpieczeństwo w drodze.

Podczas świąt często wyjeżdżamy do bliskich. Musimy zrobić wszystko,

aby bezpiecznie dojechać do celu i powrócić. Pamiętajmy o wcześniejszym przygotowaniu auta do zimowych warunków. Najwięcej jednak zależy od kierującego, który powinien przewidywać sytuację na drodze, szanować innych kierowców, przestrzegać przepisów i dostosować prędkość do warunków drogowych. Pod żadnym pozorem nie wolno wsiadać do samochodu po spożyciu alkoholu – to najkrótsza droga do tragedii.

Uwzględniając powyższe rady, dbamy nie tylko o bezpieczeństwo nas samych, ale i naszych bliskich. Zróbmy wszystko, aby te nadchodzące święta Bożego Narodzenia upłynęły nam bezpiecznie i w spokojnej atmosferze.

Szanowni Państwo, Mieszkańcy Gminy Czchów, Gnojnik i Iwkowa

W oczekiwaniu na zbliżające się Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok, żegnamy minione miesiące i pełni nadziei spoglądamy w przyszłość.

W imieniu własnym oraz czchowskich policjantów proszę o przyjęcie najserdeczniejszych życzeń zdrowia, radości, wzajemnej życzliwości i wszelkiej pomyślności w życiu prywatnym i zawodowym. Niech podczas tych wszystkich dni świątecznych nie zabraknie chwil wytchnienia, zadumy, a także rodzinnego ciepła i miłości. Okres przedświąteczny to także dla mnie okazja, by złożyć moje szczere podziękowanie za zaufanie, którym obdarzacie swoich policjantów,

za bezcenną pomoc, dzięki której jesteśmy bardziej skuteczni. W nowym 2013 roku spełnienia najskrytszych marzeń i nadziei
życzy

Komendant
Komisariatu Policji w Czchowie
podinspektor Piotr Wójciak

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51

lek. stom. Joanna Mikusek

- znieczulenie WAND*
- leczenie zachowawcze
- protetyka
- biżuteria nazębna
- wybielanie

tel. 608 155 669

Profilaktyka ortodontyczna

Aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl



27.11.2012 r.- jednostka OSP KRSG Tymowa została zadysponowana do zabezpieczenia lądowiska dla Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Śmigłowiec został wezwany przez Zespół Pogotowia Ratunkowego, który udzielał pomocy poszkodowanemu leśniczemu. Działania strażaków polegały na zabezpieczeniu lądowiska, oraz pomocy w przetransportowaniu rannego z karetki do śmigłowca, który wkrótce odleciał do krakowskiego szpitala. Lądowisko dla LPR w miejscowości Tymowa zlokalizowane jest na stadionie sportowym. www.osp.tymowa.com.pl



06.12.2012 r. jednostka OSP KRGS Czchów - ul. Pęcherska Góra i ul. Gawędówka - pomoc załogom dwóch karettek transportowych w dowiezieniu chorych do domów.



10.12.2012 r. Będzieszyna - śmiertelne potrącenie pieszego przez samochód

Info. i fot. OSP Czchów www.ospczchow.pl

*Najserdeczniejsze życzenia miłości i spokoju,
radosnych i ciepłych chwil w rodzinnym gronie
oraz spełnienia wszystkich marzeń w Nowym Roku,
składają Czycielnikom Cxasu Cxchowa*

druhowie x Ochotniczej Straży Pożarnej w Cxchowie



„FORTEPIANO”- SPOTKANIA Z MUZYKĄ FORTEPIANOWĄ W CZCHOWIE

26-27 listopada br. w MOKSiR w Czchowie odbyły się pierwsze kursy mistrzowskie w grze na fortepianie, organizowane przez Szkołę Muzyczną I stopnia w Domosławicach.

Warsztaty były jednym z trzech wydarzeń, wchodzących w skład projektu „Fortepiano - cykl spotkań z muzyką klasyczną. Warsztaty pianistyczne”, których pomysłodawcą jest stowarzyszenie PianoClassic we współpracy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego. Koordynatorem kursów był nauczyciel Szkoły Muzycznej w Domosławicach, Marcin Szlachta. Gospodarzami dwóch pozostałych kursów były szkoły muzyczne w Zakopanem i Nowym Targu.



Honorowy patronat nad wydarzeniem objął Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa oraz Burmistrz Miasta Czchowa Marek Chudoba. Celem spotkań uczniów z mistrzem było rozpalenie w młodych adeptach sztuki pianistycznej chęci pracy nad doskonaleniem swoich umiejętności.

Wydarzenie to było wielkim przeżyciem dla wszystkich siedemnastu pianistów - uczniów szkół muzycznych pierwszego stopnia z województwa małopolskiego, którzy mogli zetknąć się bezpośrednio z prowadzącym kursy wspaniałym krakowskim pianistą Marianem Sobulą - laureatem wielu międzynarodowych konkursów pianistycznych, m.in. Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego w Valladolid, a także w miastach: Ancona, Foggia, Gorizia, Pordenone, Sulmona, Treviso. Obecnie jest wykładowcą Akade-

mii Muzycznej w Krakowie.

Dla wielu młodych ludzi była to pierwsza okazja gry na fortepianie. Duża scena i fakt, że na sali jest wielu słuchaczy odebrał mowę niektórym uczestnikom tuż przed rozpoczęciem lekcji. Jednak już po pierwszych minutach wspólnej pracy z panem Sobulą każdy odzyskiwał uśmiech i pewność siebie. Niezwykle delikatne podejście do każdego pianisty, połączone z merytorycznym dialogiem prowadzonym w oparciu o spostrzeżenia dzieci i sugestie prowadzącego, zaowocował czynnym uczestnictwem w procesie nauki głównych bohaterów listopadowych spotkań.

Podczas otwartych lekcji w sali czchowskiego domu kultury obecni byli nie tylko pianiści, lecz także ich rodzice, żywo zaangażowani w poczynania swoich pociech, jak również uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów. Mogli oni w ten sposób usłyszeć i zobaczyć, jakie efekty i wyzwania przynosi gra na instrumencie. Był to dla nich pierwszy występ na scenie, przed tak dużą publicznością i jednocześnie doświadczenie, do którego muszą się stopniowo przyzwyczajać. Trema towarzyszy artystom na scenie przez całe życie - właśnie takie występy uczą jej opanowywania i przekształcania w czynnik mobilizujący.

Zwieńczeniem warsztatów był koncert pt. „Mistrz i uczniowie”. Do udziału w nim zostało zaproszonych dziewięciu uczestników warsztatów: Anna Cetnar, Julianna Belo, Dominik Kieca ze Szkoły Muzycznej I st. w Domosławicach; Dominika Lazarowicz i Magdalena Kuropatwa ze Szkoły Muzycznej I st. w Domosławicach filia w Gromniku; Gabriela Krawczyk ze Szkoły Muzycznej I st. w Trzcianie; duet fortepianowy ze Szkoły Muzycz-



nej I i II st. im. Bronisława Rutkowskiego w Krakowie - Hanna i Pola Czubak oraz Gabriela Nalepa ze Szkoły Muzycznej I st. w Sobolowie.

Drugą część koncertu stanowił recital Mariana Sobuli.

27 listopada o godzinie 18:30 sala MOKSiR wypełniła się po brzegi. Ok. 200 osób zasiadło, żeby wysłuchać występu młodych artystów i mistrza. Ciepło przyjęci młodzi pianiści wykonali swoje utwory jak najlepiej potrafili. W ich grze słychać było coraz większą pewność siebie i świadomość tego, co chcą przekazać słuchaczom. Aspekt atrakcyjności gry był często poruszany przez pana Sobulę w trakcie kursów - zainteresowanie swoją grą publiczności, a także inspirowanie samego siebie dźwiękami fortepianu. Aby to osiągnąć, trzeba ćwiczyć na instrumencie, do czego zachęcał każdego młodego pianistę. Efekty długiej, intensywnej pracy nad techniką gry i osobowością mogli usłyszeć Ci, którzy poświęcili czas na ten listopadowy wieczór.

Zanim jednak zabrzmiały pierwsze dźwięki Scherza b-moll op.31 Fryderyka Chopina, Mistrz i uczeń (Dominik Kieca z Iwkowej) wykonali utwór na 4 ręce, który wzbudził podziw, gdyż siedmioletni chłopiec niczym nie ustępował Mistrzowi.

Po tym miłym akcencie przy fortepianie zasiadł Marian Sobula, którego perfekcyjna, pełna emocji gra wzbudziła zachwyt publiczności. Prezentując bogatą paletę brzmień i nastrojów, począwszy od burzliwego scherza b-moll, przez zwiewnego, lekkiego Walca As-dur op.34 nr 1 oraz heroicznego, chyba najbardziej polskiego utworu Fryderyka Chopina - Poloneza As-dur op.53.

Koncert zakończyła Etiuda nr 8 „Wilde Jagd” z 12 etiud transcendentalnych Franciszka Liszta. W repertuarze Mariana Sobuli znajduje się cykl jednych z najtrudniejszych utworów napisanych na fortepian. Jako jeden z nielicznych pianistów podjął się wykonywania wszystkich etiud w ramach jednego recitalu. Jest pierwszym polskim pianistą, który wyda płytę ze wszystkimi etiudami transcendentalnymi.

Koncert wieńczący pierwsze warsztaty pianistyczne, organizowane przez Szkołę Muzyczną w Domosławicach, był także okazją do spotkania lokalnej społeczności.

- *Bardzo spodobało mi się tutaj. Miałem do czynienia z młodymi, zdolnymi ludźmi, którzy chętnie pracowali i bardzo dobrze realizowali moje uwagi. Wykazywali się także inicjatywą, przez co wspólnie spędzony czas okazał się bardzo twórczy. Projekt FortePiano został dofinansowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego w ramach programu „Małopolska Wieś”. Głównym celem warsztatów było przekazanie młodym pianistom, że czas ćwiczenia na fortepianie jest decydującym elementem, który*



pozwala na coraz lepszą grę - mówi pan Marian Sobula, pomysłodawca i prowadzący kursy.

- *Jestem zaskoczony frekwencją podczas lekcji otwartych, które odbywały się głównie w godzinach przedpołudniowych, oraz na koncercie. Wypełniona sala wzbudziła we mnie nadzieję, że zainteresowanie*

muzyką klasyczną jest również w mniejszych miejscowościach, regionach Polski, w których dotychczas nie było nawet instytucji, kształcących ludzi w kierunku muzyki. Jest to zjawisko niezwykle obiecujące.

W odpowiedzi na pytanie dotyczące przyszłości i dalszej współpracy, dr Marian Sobula odpowiada: - *Z wielką chęcią przyjadę do Domosławic i Czchowa w przyszłym roku. Wierzę, że dzięki pracy i zaangażowaniu Marcina Szlachty oraz Dyrektora tutejszej Szkoły Muzycznej Kazimierza Wojnickiego we współpracy z Burmistrzem Czchowa, Markiem Chudobą, tegoroczne spotkania były wstępem do dalszej współpracy.*

Przygotował Marcin Szlachta

Warto dodać, iż Szkoła Muzyczna w tej formie, w której funkcjonuje od września na terenie trzech gmin, stworzona na wsi, w niewielkiej gminie, jest rozwiązaniem na tyle atrakcyjnym dla Ministerstwa Kultury, że inicjatywa ta może stanowić wzór do naśladowania i powielania na terenie całego kraju. Szkoła nawiązuje kontakty z innymi uczelniami, partnerem jest krakowska Akademia Muzyczna, a rzadko zdarza się, by wyższa uczelnia podpisywała umowy partnerskie ze Szkołą o stopniu podstawowym. Red.



AUTO KOMPLEKS

Henryk Marszałek

Czchów, ul. Ogrodowa 24, Tel. 0-14 663 60 10



Polecamy usługi:

- przeglądy rejestracyjne, pełen zakres, do 3,5 t
- mechanika samochodowa
- komputerowe ustawianie geometrii

- komputerowe diagnozowanie usterek elektroniki samochodowej
- kompleksowa obsługa klimatyzacji
- blacharstwo, lakiernictwo
- sklep z częściami samochodowymi.



NOWO OTWARTY PUNKT W BRZESKU



AUTO-PARTNER



- OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
- BADANIA TECHNICZNE WSZYSTKICH TYPÓW I RODZAJÓW POJAZDÓW
- SERWIS NAPRAWCZY
- SKLEP MOTORYZACYJNY

biuro@autokompleks.net
tel. 500 172 473

CZARY, WRÓŻENIE Z KART, LANIE WOSKU

– NIEPEŁNOSPRAWNI BAWILI SIĘ W DOMOSŁAWICACH

Na sam koniec listopada, jak tradycja staropolska każe, bawimy się na balach, zabawach Andrzejkowych, odczytujemy wróżby i wypatrujemy w nich przyszłości - oczywiście w większości z przymrużeniem oka, ale jednak. Tak też było w Zespole Szkół i Przedszkola w Domosławicach dzięki inicjatywie tamtejszego Stowarzyszenia Pomocy Niepełnosprawnym „Entuzjaści Uśmiechu”.

Zespół Szkół w Domosławicach kontynuuje wydarzenia, które się sprawdzają i cieszą się dużym zainteresowaniem, a przy tym dają uczestnikom dużo radości. Do nich należy zabawa Andrzejkowa organizowana dla niepełnosprawnych. W tym roku młodzież Zespołu Szkół gościła podopiecznych Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Bez Barier” w Zakliczynie, Domu Opieki Społecznej we Wróblowicach, jak i wychowanków brzeskiego ośrodka

dla niepełnosprawnych. Były też dzieci z naszego terenu z rodzicami lub opiekunami. Młodzież domosławicka w barwnych strojach sprzed epoki, w przebraniach wróżek, czarownic, księżniczek, witała gości w otoczeniu nastrojowych dekoracji Halloweenowych, powykrawanych, podświetlonych, dyniowych strachów, świec, kluczy, kart do wróżenia i innych wspaniałych gadżetów Andrzejkowych. Dyrektor Kazimierz Wojnicki zaprosił na początek do zabawy we wróżby i przepowiednie, następnie do wspólnego balu.

Ustawily się całe kolejki do miejsc, w których odbywały się czary, wróżenie z kart, lanie wosku, odczytywanie wybranych tajemnic dotyczących przyszłości... Każdy chciał usłyszeć coś miłego: że będzie bogaty, że zostanie kimś ważnym, że wyjdzie za mąż lub się ożeni za tyle lub za tyle lat. Zabawa, rozwijająca wyobraźnię, ale i dająca dużo radości

uczestnikom. Każde stanowisko z wróżbami było otoczone ciekawymi tego, co zostanie im odkryte.

Trudno było opanować ten podniekstywowany tłum i zacząć zabawę. Wreszcie pani Iwona Gurgul, która już w ubiegłym roku dała się poznać w roli ślicznego wodzireja, rozpoczęła muzyczno-taneczną zabawę. Tańczyła, podrygiwała, wymachiwała rękami, tupiała, podskakiwała – a dzieci wraz z opiekunami, zgromadzeni wokół, razem z nią. To tworzyła węża prowadząc resztę za sobą esami floresami, to znów zamieniała się w starego niedźwiedzia, po chwili już tańczyła góralskiego... Nikt się nie nudził, nawet dzieci, mające problem z poruszaniem, roześmiane na całą buzię pozwalały się prowadzić w tańcu. Nie było barier, młodzież szkolna wmieściła się w tłum, pomagała tym, którzy z trudnością się poruszali, trzymając się za ręce wszyscy po prostu się bawili,



zapominając o problemach, różnicach, przewyciężając nieśmiałość, często strach.

Takie Andrzejki pozostają na długo w pamięci.

Był i poczęstunek – ciasta, ciasteczka, kolorowe kanapki, przygotowane przez szkołę.

Tak duża impreza to dla organizatorów ogromne wyzwanie i trzeba przyznać, że w Domosławicach temu jak najbardziej sprostali. Młodzież pięknie się przygotowała, włączając w organizację zabawy, niepełnosprawni czuli się wyjątkowymi i oczekiwanymi gośćmi, mogli się zabawić, poczęstować, mogli się poczuć ważni i potrzebni tacy, jacy są. I o to chodzi.

Z roku na rok przybywa chętnych na tego rodzaju wydarzenia, powoli zaczynają się integrować osoby niepełnosprawne z różnymi środowiskami lokalnymi, dzięki temu nie tylko młodzież uwrażliwimy na „inność”, na cierpienie innych, nauczymy ich wzajemnej współpracy, ale i niepełnosprawni oswoją się z otoczeniem, odważą się rozmawiać, po-



dać rękę, otworzyć, albo jak tu - zaśpiewać wspólnie czy zatańczyć. To ogromne bogactwo człowieczeństwa darowane sobie nawzajem.

Oby inicjatywy Stowarzyszenia pomagały pokonywać bariery ludzi niepełnosprawnych i dawały zawsze mnóstwo radości.

Red. Joanna Dębiec

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku !!!

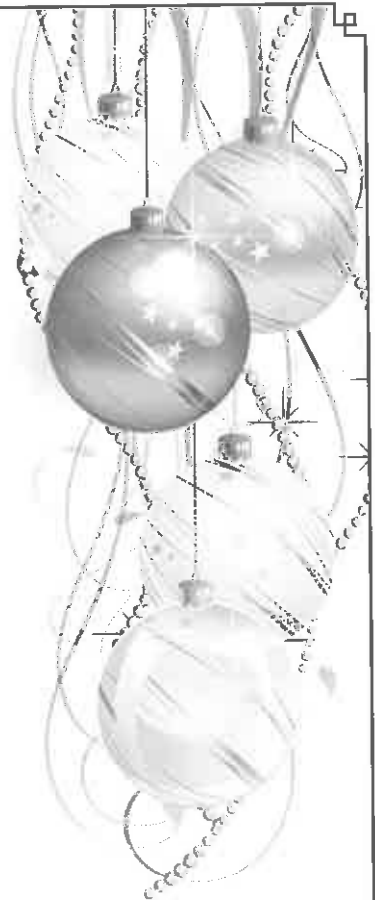
*W imieniu Zarządu Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego
w Czchowie ślę najlepsze życzenia Świąteczne i Noworoczne.*

*Życzymy wiele ciepła i radości, odpoczynku od codziennych
trosk, wszelkiej pomyślności,
realizacji ambitnych planów, szczęścia,
pogody ducha i wzajemnej życzliwości w czasie świąt Bożego
Narodzenia
i w każdym kolejnym dniu Nowego 2013 Roku.*

*Niechaj czas zbliżających się Świąt sprawi,
abyśmy z odwagą, nadzieją i optymizmem patrzyli w przyszłość,
a w nadchodzący 2013 r wkroczyli z siłą,
która pozwoli uczynić nasze życie ciekawszym i radośniejszym.*

*Wstępując w świąteczno – noworoczny czas pragnę podziękować
za współpracę i zaufanie okazane naszemu Zarządowi Oddziału
Związku Nauczycielstwa Polskiego w Czchowie przez cały 2012 rok.*

*Za Zarząd Oddziału ZNP w Czchowie
Maria Motyka – Prezes Oddziału*



KRWIODAWSTWO W TWÓRCZOŚCI NASZYCH UCZNIÓW

„Szansa”

*Płyniesz pod prąd, dążysz do celu.
Byle do marzeń, byle do gwiazd.
Pokażesz światu, że nie tylko motyl,
Potrafi wzlecieć do niebios bram.*

*Oddaj część siebie, daj innym szansę
Na lepsze jutro, na szczęśliwy dom.
Tak niewiele trzeba, by uratować życie.
Wystarczy oddać swe Rh+.*

*Może nie dzisiaj, może jutro,
Pomożesz innym do przodu pójść.
W zgodzie z rozumem, w zgodzie z su-
mieniem.*

Posłuchaj serca, krew to twa broń.

Małgorzata Dzięgiel

26 listopada br. W Zespole Szkół w Tymowej odbył się KONKURS LITERACKI PROMUJĄCY KRWIODAWSTWO. Konkurs organizowany był z okazji 15-lecia istnienia Klubu Honorowych Dawców Krwi w Czchowie. Organizatorem był Czchowski Klub HDK i MOKSiR. Cel, który przyświecał konkursowi to promocja wśród dzieci i młodzieży wiedzy o honorowym krwiodawstwie. Do konkursu zgłosiło się piętnastu uczestników. Uczestnicy prezentowali



swoje wiersze, fraszki, listy przed komisją w składzie –Lucyna Krzyżak – Dyrektor ZS w Tymowej, Tadeusz Płachta Zastępca Burmistrza Czchowa, Krzysztof Olchawa Prezes Zarządu Rejonowego PCK w Brzesku. Komisja nie miała łatwego zadania. Wpływ na ocenę miały: twórczy charakter utworu, poprawność stylistyczna i językowa, samodzielność i oryginalność, ogólna prezentacja oraz przekaz utworu. Po wysłuchaniu wszystkich uczestników konkursu komisja jeszcze raz analizowała

utwory i po długiej dyskusji podjęła decyzję o przyznaniu następujących miejsc:

W kategorii klas I – III szkoła podstawowa

I miejsce – Oliwia Tropa z ZS w Tymowej
II miejsce – Sylwia Kociólek z ZS w Tymowej
III miejsce – Natalia Motak z ZS w Tymowej

W kategorii klas IV – VI szkoła podstawowa

I miejsce – Anna Cetnar z PSP w Czchowie
II miejsce – Dorota Nowak z PSP w Wytrzysszycze

III miejsce – Patryk Malaga z ZS w Tymowej

W kategorii gimnazjum

I miejsce – Marta Karpiel z ZS w Tymowej
II miejsce – Dominik Janicki z PG w Czchowie

W kategorii szkoły ponadgimnazjalne

I miejsce – Małgorzata Dzięgiel z ZS w Czchowie
II miejsce – Paulina Hajduga z SOSW w Złotej
III miejsce – Natalia Bogusz z SOSW w Złotej

Laureaci konkursu zaprezentują swoje utwory podczas uroczystości z okazji 15-lecia istnienia Klubu Honorowych Dawców Krwi w Czchowie w maju przyszłego roku. O terminie uroczystości poinformujemy telefonicznie zainteresowanych.

Elżbieta Ogiela



Podziękowania

Serdecznie dziękuję wszystkim osobom zaangażowanym w realizację konkursu, a w szczególności:

- dzieciom, młodzieży za udział w konkursie,
- rodzicom, pedagogom i dyrektorom za pomoc i przygotowanie uczestników do konkursu,
- Pani Lucynie Krzyżak dyrektor Zespołu Szkół w Tymowej, za pomoc w przeprowadzeniu konkursu,
- Komisji konkursowej za zaangażowanie na rzecz promocji krwiodawstwa.

Elżbieta Ogiela

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie

SETNE URODZINY W CZCHOWSKIM SZPITALU

12. 12. 2012 roku Pani Genowefa Stawiarska obchodziła w Czchowskim ZOL swoje setne urodziny.



Jak się biedę przeżyje, to się żyje długo – twierdzi 100-letnia Jubilatka, zapytana o przepis na tak długie życie. Pani Genowefa, wystrojona specjalnie na tę okazję przez wnuczkę Katarzynę i prawnuczkę Jagodę, które odwiedzają ją w każdym wolnym czasie, przyjeżdżając aż z Zakopanego - leży na swoim łóżku szpitalnym wśród balonów i czeka na zapowiadanych gości specjalnych. Dziś odwiedzą ją przedstawiciele władz państwowych, samorządowych oraz ZUS. To zapewne pierwszy w życiu Pani Genowefy taki zaszczyt - 100 lat wystarczy przeżyć, bagatela i Premier złoży życzenia urodzinowe, a ZUS będzie wypłacał dodatkowe pieniądze – słyszy się radosne komentarze.

Pani Genowefa Stawiarska od roku przebywa w Czchowskim Zakładzie Opiekuńczo-Lecznym. Pochodzi z Koszarzyisk k. Piwnicznej. Zachowała pełnię władz umysłowych, potrafi ze szczegółami opowiadać o swoim trudnym życiu, przerywając jednak co chwilę ciszą, jakby odtwarzała w pamięci kolejne zdarzenia, które niełatwo jej przywoływać... „i tak się jakoś pchało tę biedę” – wtrąca co jakiś czas. Zawsze głęboko wierząca, jako 3-letnie dziecko straciła mamę, tato dorabiał, gdzie mógł na dwoje swoich dzieci (pani Genowefa miała jeszcze brata), ale często przychodziło im zasypiać o głodzie i chłodzie. Gdy nieco podrosła, chodziła na nogach do sąsiedniej Piwnicznej na służbę. To znów przywołuje wspomnienie swojego synka, którego sama wychowywała mieszkając tylko z bratem, a potem czas wojny i łapanek – wywieziono ją na roboty do Niemiec i nawet nie pozwolono jej się pożegnać z 2-letnim wówczas synkiem. Trafiała do fabryki amunicji, gdzie od krzywdy uchroniła ją ręka Boża, wierzy w to do dziś, która kazała jej uciekać,

gdy groziło jej niebezpieczeństwo. Musiała wytrwać... dla syna.

Po ponad trzech latach dopiero przyszło jej wrócić do domu, gdzie długo musiała oswajać ze sobą chłopca, który jej już nie poznawał.



Czas powojenny też nie był dla pani Genowefy i jej synka łatwy. Pracowała jako woźna i równocześnie palacz w szkole w Koszarzyiskach. Opowiada, jak musiała wstawać w środku nocy, dźwigać ciężkie łopaty węgla, ile się napracowała, żeby mogli przeżyć.

„I tak jakoś się pchało” wzdycha ciężko przymykając oczy 100-letnia kobieta, której nie rozpieszczało życie, jednak dzięki głębokiej wierze, że Bóg nie da jej zginąć, przetrwała i dziś ma co wspominać. Syna niestety przeżyła, zmarł 8 lat temu, jednak ma wnuczkę, która teraz ze swoją 14-letnią już córką Jagodą, dla Pani Genowefy prawnuczką, odwiedzają długowieczną, ale wciąż pogodną babcię - w Czchowie. Pani Genowefa już nie chodzi sama, ale zdrowie jej nie opuszcza, mówi sama o sobie „- jak na te lata, to wcale nie jest źle”.

Pani Katarzyna głaska ją opiekuńczo po głowie i głośniej podpowiada do ucha (babcia słabo już słyszy), o co kto pyta.

„Szanowna Pani
Zwracam się do Pani w dniu wspominanego jubileuszu 100-lecia Pani uro-



dzin – przedstawiciel Rządu RP odczytywał w imieniu Prezesa Rady Ministrów Donalda Tuska, przekazany Jubilatce list gratulacyjny.

Dane było Pani przeżyć cały wiek naszej polskiej historii, doświadczyć trudów i radości z nią związanych. Głęboko wierzę, że wielu ludzi czerpie z niej obficie, ponieważ Pani sędziwy wiek jest naszym wspólnym, drogocennym dziedzictwem. Papież Jan Paweł II w Liście do ludzi w podeszłym wieku pisał: „Cechą cywilizacji prawdziwie ludzkiej jest szacunek i miłość do ludzi starych, dzięki którym mogą oni czuć się żywą częścią społeczeństwa”

Niech mi zatem będzie wolno tą drogą podziękować Pani w imieniu własnym i całego Rządu Rzeczypospolitej Polskiej za wszelkie trudy i owoce minionych stu lat oraz złożyć życzenia zdrowia i pogody ducha na kolejne lata.

Życzenia złożyli również, jak już wspomniano, przedstawiciele samorzą-





dów: goszczącego od roku Panią Genowefę – Czchowa, oraz rodzimego – Piwnicznej. Goście ofiarowali Solenizantce przede wszystkim swoją obecność, mimo śnieżycy i znacznej odległości, ciepłe, serdeczne życzenia, uśmiech, kwiaty, również prezenty, z których czerwona odświętna chusta w kwiaty najbardziej przypadła Jej do gustu.

Setne urodziny pacjentki w Czchowskim Zakładzie Opiekuńczo-Lecznicznym

to wyjątkowe wydarzenie dla Kierownictwa i całego personelu medycznego, oprócz tortu ze świeczkami, które solenizantka oczywiście sama zdmuchnęła, były kwiaty, serdeczne życzenia oraz piękny złoty Anioł, by czuwał nad nią w każdej godzinie.

Ale nie koniec atrakcji. Szpital zorganizował piękne przyjęcie, na które Pani Genowefa przyjechała na wózku, odśpiewano uroczyste „wiele lat, wiele

lat, niech żyje nam...”, po czym rozkrojono torto urodzinowego... Wyjątkowe wydarzenie wzbogaciło ten piękny grudniowy czas.

Gratulujemy Pani Genowefo pięknych urodzin i życzymy zdrowia, z okazji zaś zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia – miłego, ciepłego spędzenia Tego Czasu.

Red. Joanna Dębiec

MIKOŁAJKOWE SPOTKANIE

Do Czchowa nieco wcześniej, bo już 2 grudnia zawitał Święty Mikołaj. W tym dniu sala Ośrodka Kultury pękała w szwach. Przyszły dzieci należące do różnych kół zainteresowań, byli „Mali Czchowianie”, „Złocoki”, chłopcy biorący udział w zajęciach sportowych z Czchowa, Tymowej i Jurkowa, oraz najmłodsza drużyna Piasta - Młodziki. I wszyscy oczekiwali na przybycie Świętego z prezentami.

Tradycyjnie z tej okazji staramy się ubogacić dzień obdarowywania słodkimi prezentami naszych wychowanków o mini spektakl teatralny. Tym razem aktorzy przygotowali scenę z życia prawdziwego Świętego Mikołaja, okraszona śmiesznymi dialogami. Wszystkim bardzo podobał się spektakl, ale najbardziej w świecie dzieci nie mogły doczekać się prezentów. I tak po krótkiej chwili po-



jawił się wyczekiwany Święty Mikołaj. Nim jednak rozdał prezenty, z rodzicami dzieciaków przeprowadził poważną rozmowę o grzeczności i dobrych uczynkach miłusińskich. A potem obdarowywał wszystkich słodkimi paczkami.

Na mikołajkowym spotkaniu był obecny Zastępca Burmistrza Czchowa Tadeusz Płachta, który zwrócił uwagę dzieci i młodzieży na przesłanie, płyną-

ce z przedstawionej historii o Świętym Mikołaju. Mówił, że dobro wraca podwójnie, a dziś uczestnicy zajęć organizowanych przez Ośrodek Kultury zostali nagrodzeni.

Niedzielne spotkanie z Świętym Mikołajem trwało ponad dwie godziny, był to radosny czas, a każdy uśmiechnięty wracał do domu.

Elżbieta Ogiela

PODZIĘKOWANIA

Serdecznie dziękuję wszystkim sponsorom akcji Mikołajkowej, a w szczególności: Państwu Marii i Zbigniewowi Rabiaszom, Państwu Krystynie i Dariuszowi Drożdżom, Państwu Marcie i Tadeuszowi Kozdrojom, Państwu Alicji i Andrzejowi Koconiom, Państwu Barbarze i Krzysztofowi Olchawom, Państwu Renacie i Marcinowi Lisom, Państwu Małgorzacie i Henrykowi Marszałkom, Państwu Zofii i Henrykowi Wronom

Elżbieta Ogiela

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie

SATYRA KROTOSA



V GMINNY KONKURS ORTOGRAFICZNY



22 listopada br. w Publicznym Gimnazjum im. ks. prof. Józefa Tischnera w Domosławicach odbył się po raz piąty Gminny Konkurs Ortograficzny dla gimnazjalistów.

Uczniowie mieli do napisania nielatte dyktando, tym razem pod tytułem „Świat bez wad”. Następnie rozwiązali



test, w którym musieli wykazać się między innymi znajomością reguł, dotyczących pisania wyrazów wielką i małą literą, czy pisowni dwuczłonowych słów z łącznikiem lub bez.

Ostatecznie jury konkursowe, w skład którego weszli nauczyciele języka pol-

skiego, wyłoniło zwycięzców. Ponieważ różnice punktowe były minimalne, przyznano nagrody za zajęcie czterech pierwszych miejsc. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy.

Oto laureaci Konkursu:

I miejsce zajął Piotr Kołodziej z PG w Jurkowie

II miejsce - Gabriela Kołodziej z PG w Jurkowie

III miejsce - Joanna Pawlik z PG w Domosławicach

IV miejsce zajęli: Gabriela Pajor z PG w Tworkowej i Gabriela Salamon z PG w Domosławicach.

Zwycięzcom gratulujemy.

PRZEDSZKOLAKI OBEJRZAŁY NOWY WÓZ STRAŻACKI

Sąsiedzi z piętra czchowskiej straży - przedszkolaki - zainteresowani nowym nabytkiem OSP, odwiedzili na początku grudnia strażnicę, aby zapoznać się z nowym nabytkiem, pięknym, bogato wyposażonym, ratowniczym samochodem IVECO. Dzieci były zachwycone, miały możliwość wejść do wozu bojowego, poczuć się chociaż na chwilę strażakami ochotnikami, dotknąć sprzętu, założyć hełm bojowy... To wrażenia, które zostają w młodych głowach, często jako marzenie, które później jest realizowane w życiu. Niejeden dzisiejszy strażak od małego chciał zostać strażakiem i ratować życie ludziom.



Na pewno dzieci w Czchowie nie będą się dziwiły, widząc sprzęt, jaki strażacy używają w różnych sytuacjach podczas akcji OSP, będą wiedziały do czego służy, jak pomaga i będą zawsze



doceniały rolę strażaków ochotników. To ważna lekcja edukacyjna i zarazem fascynująca przygoda, zostająca w pamięci dziecka.

Red.

MYŚLIWI I LEŚNICZY U PRZEDSZKOLAKÓW W JURKOWIE

W jurkowskim przedszkolu dzieci codziennie poznają przyrodę i uczą się, jak o nią dbać. Wiedza przyrodnicza kształtowana jest przez całe życie, a edukacja przyrodnicza w przedszkolu to jeden z ważniejszych etapów tego procesu. Aby w atrakcyjny sposób przedstawić dzieciom tak ważny temat, jak ochrona przyrody, rola strażników lasu i zwierząt - przedszkole w Jurkowie zorganizowało wyjątkowe spotkanie edukacyjne pt. „Przyjaciele przyrody”

z udziałem przedstawicieli Koła Łowieckiego „Szarak” z Tymowej oraz Pana leśniczego.

Spotkanie rozpoczęła projekcja filmu na temat prawidłowego zachowania się w lesie, następnie przeprowadzono prelekcję i rozmowę na temat dbania o las i zwierzęta. Pan myśliwy opowiedział dzieciom o swojej pasji, jaką jest myślistwo. Zaprezentował swoje trofea łowieckie, które wzbudziły ogromne zainteresowanie dzieci, okazało się, że

„Mamy tylko jedną Ziemię, a jej przyszłość zależy od każdego na pozór niewielkiego działania, zależy od każdego z nas”

Florian Piłt

przedszkolaki z łatwością potrafią je zidentyfikować. Ale to nie koniec wrażeń. Gra na rogu myśliwskim dodała atrakcyjności spotkaniu.

Leśniczy wprowadził zaciekawione dzieci w swój tajemny świat, bo „mało kto poprawnie zliczy, czym się zajmuje leśniczy”. Jak mawiają ludzie: „wśród Jego obowiązków wiele pozostaje w związku właśnie z lasem, który chroni i przed złym turystą broni. Strzeże też las przed szkodami, które wyrządzamy

Koncert MISTRZ I UCZEŃ



Pisarz Andrzej Grabowski w Tymowej



Na Andrzejkach w Domosławicach bawili się niepełnosprawni



Mikołajki 2012



Przyjaciele Przyrody na spotkaniu z przedszkolakami



"Przyjaciele przyrody" 22.11.2012



Publiczne Przedszkole w Jurkowie





sami. Co dzień lasek swój przemierza,
by nakarmić w borze zwierza, za co

wszyscy dziękujemy, bo przyjaciółmi
zwierząt być chcemy”.

Taka też deklaracja padła z ust dzieci po
skończonej wyjątkowej lekcji przyrody!!!

Dziękujemy za przyjęcie zaprosze-
nia do przedszkola i żywe słowo, jakie
na pewno w otoczeniu wspaniałych tro-
feów i dźwięków rogu myśliwskiego, na
długo dzieci zapamiętają, dziękujemy
za dzielenie się z nami swoimi doświad-
czeniami i wiedzą, które umożliwiły na-
szym dzieciom poznanie pracy leśnicze-
go, lepsze poznanie zwierząt tutejszych
lasów, a także uwrażliwiły na otaczające
ich piękno natury.

Życzymy satysfakcji z wypełniania obo-
wiązków zawodowych oraz zdrowia i wszel-
kiej pomyślności w życiu osobistym.

*Dzieci z Publicznego
Przedszkola w Jurkowie*

PROJEKT „PLUSZOWY MIŚ”

Tematem projektu był „Pluszowy
miś”, zabawka, która towarzyszy dzie-
ciom przez długie lata. Miś to nie tylko
pluszowa przytulanka, to „ktoś” bardzo
bliski, czuły, cierpliwy i często niezast-
ąpiony. Misiaczki towarzyszą dzie-
ciom zarówno w chwilach radości jak
i smutku. Są powiernikami dziecięcych
tajemnic, ocierają łzy, pomagają zasy-
piać. To nic, że ucho się naderwało, to
nic, że kolor wypłowił. Czym starszy
miś, tym więcej tajemnic posiada i bliż-
szy jest dziecięcemu sercu. W zabawie
może być mamą lub tatą, może stać się
psotnym synkiem, bywa, że jest kierow-
cą, ale może też jako policjant „wlepić”
przedszkolakowi mandat. Tylko dziecię-
ca wyobraźnia może przeistoczyć zwy-
kłego „pluszaka” w bohatera, księżnicz-
kę czy ściganego przestępcę.

25 listopada to dzień, kiedy na świe-
cie obchodzi się urodziny pluszowego
misia. Miś jest przyjacielem dzieci, czy
wypada zapomnieć o urodzinach przy-
jaciela? Tak właśnie zrodził się pomysł
zorganizowania projektu edukacyjnego
Święto Pluszowego - „My też świętuje-
my!”

Odbiorcą projektu były dzieci 3 i 4
letnie z grupy **Krasnali i Misiów**. Jed-
nocześnie projekt adresowany był do
nauczycieli oraz do rodziców naszych
pociec.

Realizowany projekt pomógł, przy-
bliżyć dzieciom misie – bohaterów li-
terackich i filmowych, zachęcić dzieci





i ich rodziców do częstszego sięgania po literaturę dziecięcą, pomóc dzieciom w radzeniu sobie z własnymi emocjami, poznać zwyczaje tych prawdziwych, pięknych i niebezpiecznych niedźwiedzi. Jednocześnie budując z dziećmi oprawę plastyczną i artystyczną godnie uczcić urodziny przyjaciela dzieci. W trakcie

realizowania projektu odwiedziliśmy bibliotekę, wesoło bawiliśmy się śpiewając piosenki i recytując wiersze, wykonaliśmy wiele ciekawych prac plastycznych, degustowaliśmy smakołyki, które misie lubią najbardziej, nasze przedszkole odwiedziła mama Oli i Zosi czytając nam wesołe przygody Kubusia Puchatka. Podsumo-

waniem projektu była uroczysta Parada Misiów uliczkami naszego miasta.

M. Zyznawska Maciasz

PROFILAKTYKA NIE MUSI BYĆ NUDNA!

6 grudnia 2012 uczniowie Zespołu Szkół w Czchowie mieli okazję uczestniczyć w koncercie profilaktycznym Piotra Lubertowicza. „Lupi” to człowiek, który w młodości doświadczył, co to piekło uzależnienia od alkoholu, narkotyków... i tą refleksją w formie przestrogi dzielił się z młodymi ludźmi.

Podczas spotkania, artysta opowiadał o skutkach uzależnienia. Mówił i śpiewał o tym, jak nałóg zniszczył to, co dla niego najcenniejsze – rodzinę, pracę i wartości duchowe. „Lupi” chce uchronić młodych ludzi przed tym, co go prawie zabiło. Opowiadał o bolesnych przeżyciach, o narkotykach i zniszczeniach, jakie powodują, o samotności, imprezach, o utracie sensu życia, o kolegach, którzy umierali na jego oczach. Mówił to w sposób wiarygodny i interesujący.

Muzyk zachęcał młodzież do bycia sobą. Namawiał „twórcie własną historię, własną legendę. Nie starajcie się

być kimś sztucznym, nie wzorujcie się na plastikowych idolach”. Artysta poruszył również bardzo ważną kwestię, dotyczącą szacunku wobec ludzi starszych. „Starzy ludzie to najcenniejsze, co może być. Mają za sobą bagaż doświadczeń i umieją życiowo odpowiedzieć na wiele pytań. Nie możemy ich traktować jak zbędny bagaż, wyrzucić z życia jak zużytą rzecz. Niejednokrotnie zdarza się, że umierają w samotności w wielkim bólu. Nikt nie chce tak umierać” – apelował.



Swoim występem wywarł ogromne wrażenie. Uczniowie, którzy mieli okazję wziąć udział w Jego koncercie, mie-



Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI



li świadomość uczestnictwa w czymś wielkim, o głębokim podłożu moralnym i estetycznym. Szczególny podziw młodzieży wzbudził jego kunszt gry na gitarze, nawet z wykorzystaniem szklanki. Program, który przedstawił, wzbudził zainteresowanie młodzieży, czego wyra-

zem były gromkie oklaski oraz pamiątkowe fotografie z artystą.

Swoje wypowiedzi przeplatał wybranymi kompozycjami muzycznymi oraz wspomnieniami, związanymi z takimi muzykami jak Jacek Dewódzki z grupy Dżem czy formacjami, jak choćby Chłopcy z Placu Broni. **Piotr Lubertowicz - grał między innymi z zespołami: Nocna Zmiana Blusa, Chłopcy z Placu Broni, Monkey Business, wspólne koncerty z Bony M, Smokie, Carlosem Jonsonem.**

Organizacja koncertu profilaktycznego z tym wykonawcą była możliwa dzięki uprzejmości i wsparciu finansowemu Urzędu Miasta w Czchowie, a szczegól-



nie Komisji ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi i Zapobiegania Narkomanii. Za życzliwość i gotowość do wspierania naszych inicjatyw, związanych z realizacją Szkolnego Programu Profilaktyki, serdecznie dziękujemy.

Po koncercie na wszystkich czekała jeszcze jedna miła niespodzianka. Już tradycyjnie, szóstego grudnia Zespół Szkół w Czchowie odwiedził święty Mikołaj. Tym razem przybył w obecności dwóch uroczych aniołków i diabełka. Dla wszystkich grzecznych nauczycieli i uczniów, miał słodkie upominki. Święty Biskup wraz z grupą wolontariuszy – odwiedził również chorych w pobliskim szpitalu. Nie obyło się bez wrzuseń.

Agnieszka Kornaś, Sylwia Janicka



NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

SZPITAL POŁOŻNICZO-OPERACYJNY IM ŚW. ELŻBIETY ZAPRASZA PACJENTKI DO NOWEJ LOKALIZACJI W ROZTOCE (GM. ZAKLICZYM)

Szpital św. Elżbiety został zaprojektowany by zapewnić poczucie komfortu i bezpieczeństwa. Położony w cichej okolicy z dala od zgiełku miasta i idealnie wkomponowany w otoczenie zieleni, jest gwarancją spokoju. Ergonomiczny budynek, jego wyposażenie, przestronne wnętrza, zapewnią naszym pacjentkom dyskrecję i intymność.

Do Państwa dyspozycji oddajemy wygodne pokoje jedno- i dwuosobowe z łazienką. Wykwalifikowany, doświadczony personel medyczny oraz nowy, nowoczesny sprzęt medyczny zapewnia wysoką jakość świadczonych usług.

Oferujemy kompleksowe i bezpłatne świadczenia ginekologiczno-położnicze w ramach kontraktu z NFZ w tym:

- Specjalistyczna poradnia ginekologiczno-położnicza w Roztoce i Ciężkowicach
- Ambulatoryjna opieka ginekologiczna i położnicza
- Porody rodzinne
- Bezpłatne znieczulenie porodu
- Porody w wodzie
- Opieka nad noworodkiem
- Zabiegi diagnostyczne
- Zabiegi i operacje ginekologiczne
- Zabiegi i operacje laparoskopowe
- Zabiegi i operacje histeroskopowe
- Hospitalizacje
- Diagnostyka RTG
- Pełen zakres badań USG
- Leczenie nietrzymania moczu
- Patologia ciąży – diagnostyka i obserwacja



- Krioterapia
- Profilaktyka raka szyjki macicy
- Diagnostyka i leczenie niepłodności

tel. (14) 65 24 260

PRZEDŚWIĄTECZNA KRZĄTANINA W PRZEDSZKOLU

Święta Bożego Narodzenia są dla wszystkich ludzi, a zwłaszcza dla dzieci szczególnym przeżyciem. Najbardziej jednak ekscytujący i absorbujący jest okres przedświąteczny, w którym planujemy, robimy zakupy, sprzątamy, dekorujemy...

W przedszkolu, tak jak w każdej rodzinie, dzieci przygotowują się do Świąt. Aby i w tym roku mogły cieszyć się i przeżywać świąteczną atmosferę, a tym samym „wrastać” w piękną polską tradycję, wychowawczynie opracowały specjalny projekt edukacyjny pt „Spotkajmy się przy choince”.

Jego celem było poznanie tradycji i zwyczajów świątecznych, ukazanie piękna Świąt Bożego Narodzenia, wzmacnianie więzi rodzinnych, kultywowanie tradycji świątecznych i rozwijanie zdolności plastycznych. Rozpoczęło się wszystko od poznania tradycji, związanych ze świętami Bożego Narodzenia. Dzieci chętnie dzieliły się opowieściami o zwyczajach świątecznych, panujących w ich domach, o potrawach jakie w wieczór wigilijny pojawiają się na stole, o składaniu sobie życzeń oraz o ubieranej wspólnie z rodzicami choince. Kolejnym zadaniem

było wspólne wykonywanie ozdób choinkowych. Ich ozdoby: pawie oczka, kolorowe łańcuchy i bombki - zawisły na przedszkolnej choince.

Aby tradycji stało się zadość, dzieci uczyły się piec świąteczne pierniczki. Wiele radości sprawiło im wałkowanie ciasta i wycinanie pierniczek foremkami, a później lukrowanie ich i ozdabianie według własnego pomysłu. Gościem specjalnym okazała się Pani Bernadka Krakowska ze Złotej, która razem z dziećmi z kawałka materiału, orzecha i rajstopy wyczarowała piękne aniołki na choinkę, dzieci były zachwycone i z dumą prezentowały dzieła.

Dzieci własnoręcznie kleiły szopki bożonarodzeniowe, które ustawiły później pod choinką.

Jak co roku, w czchowskim przedszkolu tuż przed świętami został ogłoszony konkurs plastyczny „Anioły są wśród nas”, do którego zostały zaproszone chętne dzieci wraz z rodzicami.

Technika wykonania była dowolna, więc można było popisać się pomyślnością, fantazją i oczywiście umiejętnościami plastyczno-technicznymi. Przedszkole w Czchowie z dnia na dzień robiło się coraz piękniejsze. Dzięki tej wystawie w przedszkolu panował wyjątkowy, świąteczny nastrój. Projekt kończy wspólne kolędowanie i Wigilia. Dzieci z grupy Misiów i Zajączków przygotowały na tę okazję montaż słowno-muzyczny, nawiązujący do świątecz-

nych obrzędów i tradycji. W kolejnym numerze pokażemy, jak ten etap projektu się udał.

Na pewno przedświąteczne przygotowania, ta swoista „krzątania”, były wspaniałą nauką i zabawą dla wszystkich przedszkolaków.

Serdecznie dziękujemy wszystkim rodzicom, nauczycielom i pracownikom przedszkola, zaangażowanym w pomoc przy realizacji projektu.

Publiczne Przedszkole w Czchowie



PODZIĘKOWANIE

Wszystkim, którzy wspierali mnie słowem i czynem w długoletniej chorobie mojego męża Janu Matracza i uczestniczyli w ostatniej Jego drodze po śmierci, a w szczególności ks. Dziekanowi Kądziołce, ks. Katechecie, Ojcom: Józefowi Kielbasie, Bonawenturze Nosek, Pani Dyrektor wraz z gronem pedagogicznym i pracownikami Zespołu Szkół w Złotej, mojej chrześnicy Marii Szaleckiej, sąsiadom, Bernadecie Kielbasie, Stanisławowi i Celinie Sapałom, Danucie Jewule, Ani Wójcik, Krystynie Kawie, Zuzannie Gurgul przyjaciółkom z Tymowej, Panu Burmistrzowi Czchowa, byłemu Zastępcy Burmistrza Józefowi Zurkowi, Dyrektorom sąsiednich szkół, nauczycielom emerytom oraz społeczności wsi Złota

składam tą drogą, chociaż minęło sporo czasu - serdeczne i szczerze podziękowania.

Bóg zapłać.

Zona z dziećmi

WYJAZD NA MECZ EKSTRAKLASY

W sobotę 1 grudnia br. Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie korzystając z zaproszenia Wisły Kraków zorganizował wyjazd na spotkanie krakowskiego klubu z Górnikiem Zabrze. W ramach „Szkolnej akcji mikołajkowej” uczniowie i najmłodsi piłkarze z klubów i szkółek piłkarskich mogli obejrzeć mecz ekstraklasy za symboliczną złotówkę. Mimo znacznego ochłodzenia na mecz wyjechała prawie 50-ka miłośników futbolu, na którą składali się: Młodzicy i część Juniorów Starszych (ograniczenie wiekowe do 16 roku życia) Piasta Czchów oraz chłopcy trenujący na zajęciach ogólnorozwojowych w Czchowie, Jurkowie i Tymowej. Niestety, stadion przy ul. Rey-



monta był zapełniony jedynie w ok. 25% procentach, bowiem część kibiców „Białej Gwiazdy” popierająca protest *Stowarzyszenia Kibiców Wisły Kraków* nie przybyła na mecz. Mimo braku standardowej, stadionowej atmosfery, młodzi kibice, którzy w liczbie ponad 2000 pojawili się na trybunach, stworzyli własną i głośno kibicowali - głównie zawodnikom Wisły. Wielu z nich miało ze sobą klubowe szalik i inne, kibicowskie akcesoria. Miłym akcentem ze strony organizatorów były

słodycze, którymi częstowani byli młodzi kibice. Mimo dopingu Wisła Kraków przegrała spotkanie 1:3.

Warto wspomnieć, że w ubiegłym roku zorganizowano podobny wyjazd, a celem wyprawy był stadion Legii Warszawa i jej mecz pucharowy z Widzewem Łódź. Miejmy nadzieję, że w następnych miesiącach i latach uda się zorganizować podobne wycieczki, a młodzi piłkarze i sportowcy będą mogli zobaczyć na żywo kolejne, polskie stadiony i drużyny.

Rafał Kopytko
MOKSiR PIAST Czchów

EDMUND KUBISIAK Z CZCHOWA NAGRODZONY ŻŁOTĄ ODZNAKĄ PZB

W dniach 6-8.12.2012 r. w Krakowie odbył się XXXII Międzynarodowy Turniej Bokserski „O Złotą Rękawicę Wisły”. Był to pełen emocji Turniej Bokserski, w którym udział wzięło 142 pięściarzy z Polski i Europy (Irlandia, Francja, Niemcy, Ukraina), reprezentujących trzy kategorie wiekowe: kadet, junior, senior.

Nie zabrakło pięściarzy z Brzeskiego Klubu Bokserskiego „MAGIC BOXING” – Brzesko, którzy pięknym sportowym akcentem zakończyli sezon 2012 r.

W finałach walczyli:

48 kg kadet - Mikołaj Karpien zajął I miejsce wygrywając z Mikołajem Humaj (KS Górnik Wieliczka)

50 kg kadet - Daniel Gargul zajął II miejsce przegrywając z Konradem Wyczyszkiewicz (06 Kleofas Katowice),

60 kg kadet - Patryk Domińczyk zajął III miejsce przegrywając w półfinale z Danielem Balcerzakiem (MOSM Tychy),

81 kg senior - Piotr Franczyk zajął II miejsce przegrywając z Damianem Ramsey, mistrzem Irlandii.



Tegoroczny turniej stał na bardzo dobrym poziomie. Stoczono łącznie 113 walk, a więc dawka boks przez trzy dni przy ulicy Reymonta w Krakowie była naprawdę spora. Podczas Turnieju Edmund Kubisiak, trener MOCIC BOXING Brzesko, pochodzący z Czchowa, został odznaczony Złotą Odznaką Polskiego Związku Bokserskiego przez Prezesa PZB Zbigniewa Górskiego. Gratulujemy!



Zarząd BKB „Magic Boxing” – Brzesko bardzo dziękuje pasjonatom boks za wsparcie:

Burmistrzowi Brzeska, dyr. PSP nr 2 w Brzesku Urszuli Białce i firmom brzeskim: MPEC, MARK, BEKIR, PROSTER, K&K RECYKLING, JAWOR, METAKOL życząc zdrowych, wesółych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku 2013 – również Czytelnikom Czasu Czchowa.

CZCHÓW DAWNIEJ W INTERNETOWYM WYDANIU



W ostatnim czasie udało się redakcji, dzięki dociekliwym Czytelnikom, trafić na bardzo ciekawy czchowski profil, założony na facebooku pod nazwą Czchów Dawniej. Jest prowadzony atrakcyjnie i rzetelnie. Można na nim znaleźć wyjątkowe stare fotografie z Czchowa i okolic, opatrzone opisem, jeśli jest to możliwe, często poszerzonym o wiedzę zebraną od mieszkańców, pamiętających przeszłe wydarzenia. Można nie tylko zwiększyć lub zacząć gromadzić swoją kolekcję archiwalnych fotografii, często unikalnych, ale i wiedzę o przeszłości Czchowa. Dodatkowo administrator daje możliwość przysyłania swoich zbiorów archiwalnych, informacji o zdjęciach, wydarzeniach z nimi związanych, można umieszczać również bezpośrednio komentarze do zdjęć. Do społeczności skupionej wokół www.facebook.com/czchowdawniej dołączyło już ponad 100 internautów.

Zapytaliśmy autora o kulisy powstania profilu i jego funkcjonowanie.

- Jestem czchowianinem, który od zawsze interesował się historią tych okolic – napisał. Robię to „hobbystycznie”. (...) Generalnie chodziło o stworzenie miejsca, gdzie ludzie w różnym wieku (czasami różnica wynosi ponad 50 lat) mogą coś ciekawego wnieść swoim wpisem o historii tej ziemi. Wiele osób wysłało zdjęcia i cenne informacje na maila lub, komentując dany wpis, informuje o czymś ciekawym. Pojawiły się też pytania z innych kontynentów o nieżyjących już przodkach z tej ziemi. Staram się urozmaicać skromnymi, ale unikatowymi nagrodami poprawne odpowiedzi na zagadki lub nowych „fanów” serwisu.

Gratulujemy pomysłu, polecamy stronę www.facebook.com/czchowdawniej, tym bardziej, że dziś wielu z Czytelników, tak starszych, jak i młodszych, w dużej mierze korzysta z Internetu, a na profilu Czchów Dawniej będzie można odbyć prawdziwie sentymentalną podróż po Ziemi Czchowskiej sprzed lat. Niżej niespodzianka, dzięki administratorowi ww. profilu prezentujemy Czytelnikom pierwsze trzy unikalne zdjęcia:



Jarmark w Czchowie przedstawiony na fotografii z początków XX wieku może być przykładem typowego galicyjskiego targu ówczesnych czasów. Na zdjęciu widzimy stary budynek obecnego urzędu gminy, w którym wówczas siedzibę mieli urzędnicy Cesarstwa Austro-Węgierskiego. Warto też zwrócić uwagę na nieistniejący obecnie budynek pomiędzy urzędem gminy a restauracją. Interesująco prezentuje się również drewniana zabudowa studni na rynku. Widzimy, że głównym środkiem lokomocji były wozy konne na kołach drewnianych. Po charakterystycznym ubiorze możemy na zdjęciu rozpoznać również mieszkańców Czchowa wyznania Mojżeszowego, którzy na handlu znali się jak nikt.



Kino Zapora. „Kino Zapora” w budynku obecnego urzędu miasta istniało już prawdopodobnie w latach 50. XX wieku. Przed budynkiem można było wówczas, po załatwieniu spraw urzędowych, przysiąść i odpocząć na ławkach. Widzimy też przebiegającą przez rynek drogę wyłożoną kamieniami z pobliskiej rzeki, przez miejscowych zwanymi „dunajcokami”. Pod budynkiem po lewo brak jeszcze garaży wykorzystywanych pod działalność gospodarczą od drugiej połowy XX wieku. Oczywiście nie można pominąć faktu, iż w tym czasie w Czchowie funkcjonowało kino.



Ulica Basztowa – lata 30. ubiegłego stulecia. Ulica była wówczas gruntowa. Ciekawie prezentuje się chata pod strzechą, płot z gałęzi z prawej strony oraz stara, nieistniejąca już plebania przy kościele. Koledzy, którzy schodzą ulicą od strony rynku mają dzisiaj ponad 90 lat.

POKOJU NA ŚWIĄTECZNY CZAS

Zbliża się świąteczny czas i za chwilę koniec roku, jeśli przepowiednie, wieszczące jakoby 21 grudnia miał się stać koniec świata - się nie spełnią. A pewnie się nie spełnią, bo w Piśmie powiedziano „...nie znacie dnia ani godziny” (Mt 25, 13), wciąż o tym zapominamy. Jakkolwiek, nadchodzi czas refleksji. Obserwujemy od kilku lat z niepokojem otaczającą rzeczywistość. Nie ma chyba wiadomości, które przekazywałyby dobre informacje z kraju. A to po raz tysięczny walowana katastrofa smoleńska, oskarżenia, a to kryzys, zwolnienia, zamykanie firm, jedna grupa polityczna szczuje na drugą, naszą wolność i demokrację zastąpił jakiś skarlłowaciały twór o socjalistycznych zapędach, o przerosniętym mniemaniu o sobie, z szabelką, którą wymachuje w niebezpiecznie nieobliczalnych kierunkach, dzieląc coraz bardziej Polaków w Polsce na prawdziwych i resztę, nie mającą prawa do wyrażania swoich poglądów, ani inyslenia innego, niż przyjęte jako jedynie właściwe. Liberalizm nabral jakichś negatywnych konotacji, kierunek polityczny, według którego wolność jest nadrzędną wartością, wolność, o którą walczyły pokolenia, której brak tak bardzo odbierał nam człowieczeństwo w czasach komuny, to dążenie do wolności, indywidualizmu, jest teraz określane jako szkodliwe dla Polski, oddalające od tradycji i historii, pozwalające na za wiele, dopuszczające tolerancję, inne religie, inne kultury... za wiele wolności.

Nie dostrzegamy człowieka obok siebie, życia jako wartości, chyba poza wyjątkami, gdy ciężka choroba, lub inne sytuacje traumatyczne, przeczolągają nas po ziemi, wówczas pokorniejemy i zaczynamy szanować to, co mamy – na chwilę.

Czego trzeba, żebyśmy poczuli się w Polsce zjednoczeni, wartościowi i naprawdę wolni? Polska to kraj pełen mądrych, uczciwych i wartościowych ludzi i każdy potrzebuje wolności, akceptacji społecznej, zaspokajania potrzeb życiowych. To my, ze swoimi indywidualnymi zdolnościami, możliwościami, doświadczeniem, umiejętnościami, osobowościami – stanowimy ogromny potencjał tego państwa. Modny teraz Kapitał Ludzki. W historii, pełnej wzlotów i upadków, narzekaliśmy, ale sobie radziliśmy.

Podczas II wojny światowej jedni walczyli i umierali za Ojczyznę, inni kolaborowali z wrogiem dorabiając się majątku. Po

wojnie w zniechęconej komunie, jedni narzekali, spiskowali, a drudzy dochodzili do najwyższych stanowisk, byli cinkciarzami, czy trudnili się zawsze dochodowym handelem i żyli jak u Pana Boga za piecem.

Mamy wolną Polskę, znów nie bardzo się garmimy do odpowiedzialności politycznej, ale notorycznie krytykujemy rządzących, oskarżamy własną władzę o spiskowanie i obławianie się na swoim narodzie, o zdradę kraju na arenie międzynarodowej, za wolność bez kontroli...

Zawsze jednak są i Ci, co wykorzystują sytuację, choćby do zdobywania i utrzymania władzy. Realizują swoje indywidualne interesy pod przykrywką walki o sprawiedliwość i godność społeczną. To jakiś paradoks, walczyć z krzywdą i niesprawiedliwością, krzywdząc, atakując, oskarżając.

Polacy... dziś wzbudzamy na świecie krańcowe reakcje, zresztą we własnym kraju również przestajemy się rozumieć, dogadywać, dzielimy się zamiast jednoczyć, zamykamy się zamiast otwierać na innych.

Taka potęga... tyle możliwości, tak piękny kraj... tak bogate dziedzictwo kulturowe i historyczne... tylu zdolnych, wielkich ludzi... Oby te wartości udało nam się zachować, żyjąc nadal w wolnej Polsce, Polsce każdego Polaka, niezależnie od jego poglądów, wyznania, sprawności, czy zasobności portfela.

Przychodzi mi na myśl oglądany ostatnio polski serial „Czas honoru”. Tacy jesteśmy – rodinni, odważni, meżłomni, niemal heroiczni, nie ma dla nas wręcz rzeczy niemożliwych, honorowi i gotowi do największych poświęceń, kochamy na zabój, ale i kombinujemy po swojemu zawsze, gdy tylko nadarzy się okazja. Dumni i wartościowi Polacy, walczący o Wolną Polskę. Polecam go w tym miejscu (według mnie to jeden z najlepszych polskich seriali historycznych ostatnich lat) – na podsunkowanie powyższych refleksji.

Zbliżają się święta, bądźmy szczęśliwi, dumni z tego, że jesteśmy Polakami, że możemy świętować rodzinnie, śpiewać kołędy, łamać się opłatkiem. Idziemy do spowiedzi, jednamy się z Bogiem, czy spełniamy chrześcijański obowiązek, a może idziemy, bo wszyscy tak robią, bo tak zostaliśmy wychowani, a może żeby mieć z głowy, nieważne - trochę się wówczas zatrzymajmy i popatrzmy na swoje życie.

Zawsze sobie powtarzam gdzieś usłyszane mądre słowa: *żyj tak, jakby każdy kolejny dzień miał być Twoim ostatnim... może tak?* A może dobrze, że co jakiś czas pojawiają się przepowiednie końca świata, wzywając do opamiętania? Albo już się na nie uodporniliśmy, bo już o kilku słyszeliśmy i nic. Lubimy być jednak zachowawczy, więc w razie czego pójdziemy się wypowiedzieć. Poraża logika naszych czasów, wierzymy też jakby wybiórczo, jak nam wygodnie... Jednak nie jest to wina „liberałów”, laicyzacji, wszechogarniającej katolicki świat, złowrogiej nowoczesności, szatana, nie, nie doszukiwałabym się tak daleko idących zależności, to znak naszych czasów, którego nie odwrócimy ani siłą, ani perswazją, zmienia się świat, tośnię świadomość społeczna i ewoluuje pozycja kościoła w życiu społecznym. Chodzi o to, by to dostrzec i próbować zrozumieć, bo wyparcie zmian nic nie zmienia.

Święta Bożego Narodzenia są jednymi z piękniejszych, rodzinnych świąt w polskim kalendarzu. Dają nam wiele radości, zostawmy więc na ten czas spory, szczególnie poglądowe i polityczne za drzwiami, zapomnijmy na chwilę o swoich racjach, po latach nie wspomina się dyskusji politycznych, ale osoby obecne przy stole wigilijnym, wspólne kolędowanie, prezenty, czyjeś wzruszenie, ciepło i poczucie bezpieczeństwa. To są ważne sprawy. O to zadbajmy. Nawet jeśli jest bardzo skromnie, ciężko, gdy się jest w otoczeniu bliskich osób i słyszy się ciepłe słowa, szczerze życzenia - wraca nadzieja i nowe siły.

Nowy Rok też nie nastraja pozytywnie. Postarajmy się jednak z nadzieją spojrzeć na kolejny rok, niech przyniesie spokój, dobre wydarzenia, może nowe możliwości i wyzwania, na pewno coś nowego, a to, jak będzie, pamiętajmy - zależy w dużej mierze od nas.

Red. Joanna Dębiec

*Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia
składam Czytelnikom Czasu Czchowa
najlepsze życzenia świąteczne
Wesołych Świąt! Bez zmarłowień, z barszczem,
z grzybami, z karpim, z gościem, co niesie
szczęście! Czekam nań przeciw miejsc. Wesołych
Świąt! A w Święta, mech się snuje kołęda.
I gałzki świerkowe niech Wam pachną na
zdrowie. Wesołych Świąt! A z Gwiazdką - pod
świeczek łuną jasną, życząc sobie - najwięcej:
zurykłego, ludzkiego szczęścia Red.*

ŚWIĄTECZNIE ?

Chyba tak, bo przecież już dosłownie za kilka dni te (jak niektórzy twierdzą) najmiłsze ze świąt – Boże Narodzenie. Z resztą wszędzie je już widać i słyszać – sklepy, markety i ulice większości już miast błyskają kolorowymi światełkami, a z niewidocznych głośników płyną melodie kolęd lub kolędopodobnych utworów. Nawet aura uległa nastrojowi niedalekich już świąt, bo i mróz trzyma, a śniegu w sam raz. Lecz czy na pewno jest już świątecznie? Czy to czasem nie jest aby pozorna odświętność, sztuczny nastrój i coś w rodzaju siatki maskującej, okrywającej zupełnie coś innego? Jak pamiętam z dzieciństwa, przy biednej i szarej wówczas codzienności, zbliżające się Boże Narodzenie zwiastowały nie mrugające kolorowo uliczne lampiony, nie błyszczące świecidełkami na placach miast choinki, a już na pewno nie grane głośno i za wcześnie kolędy. Ich czas (kolęd) nastawał dopiero w wigilię i dopiero w ten dzień (nie wcześniej!) można je było usłyszeć nawet przez szczelnie zamknięte (bo zima) okna, czy w publicznym radio i telewizji, co

dla młodszych wiekiem może być trochę niezrozumiałe, bo może nie wiedzą, iż tamta władza nie za bardzo kochała kościół i religię. Przedświąteczny czas czuło się jakoś tak w sercu, często całym sobą. Zwiastował je wcześniej zapadający zmrok, biel śniegu i mróz, a już na pewno poranne rołaty, na które – nawet dzieciom – honor nie pozwalał nie pójść. Ten nastrój narastał stopniowo i powoli, aż do dnia wigilii, uroczystej wieczerzy i przystrojonej, domowej roboty ozdobami, choinki. Apogeum była pasterka. Uroczysta, brzmiąca kolędami i bardzo długa, odprowadzana w ustrojonym skromnie ozdobionymi choinkami, kościele. Chyba tylko chorzy lub niedołążni starszycy w niej nie uczestniczyli. Ten dzień dla dzieciarni był o tyle jeszcze ważny, że od pasterki wolno było już kolędować, czyli w przebraniu, z szopką lub gwiazdą wędrować od domu do domu i wyśpiewując kolędy uzbierać parę złotych. Potem były już Święta. Dwa dni praktycznie bez codziennych obowiązków, podczas których można było dowolnie długo pospać, no i – co bardzo ważne – jeść niedostępne na co dzień smakołyki. Te smakołyki to odrębna historia. Współczesnym dzieciom ni-

gdy nie uda się wytłumaczyć np. dlaczego pomarańcza była rarytasem. Wróćmy jednak do tytułowego pytania. Z pewnością da się na nie odpowiedzieć twierdząco – tak, jest już świątecznie. Czy jednak te zewnętrzne, powierzchowne atrybuty, to jest właśnie to? Myślę, że choć ważne, nie tylko one się liczą. To co naprawdę jest ważne, tkwi w nas. Od nas samych zależy jak będziemy odczuwać i odbierać cały ten uroczysty, świąteczny czas i wcale nie jest to uwarunkowane naszą np. zamożnością, czyli ilością zgromadzonych zapasów, pięknie przystrojoną choinką czy ilością gwiazdkowych prezentów. Nasz pozytywny nastrój i chęć dobrego przeżywania Bożego Narodzenia jest najważniejszy! Ten z kolei jest możliwy do osiągnięcia tylko wówczas, gdy wszystkie złe sprawy i myśli od siebie odgonimy, a do głosu dojdzie miłość, dobroci i pozytywnemu myśleniu. A jest to możliwe i wbrew pozorom wcale nie trudne – człowiek, tak naprawdę, jest z natury dobry. To tylko złe okoliczności sprawiają, że czasem bywa inaczej. Dlatego na nadchodzące Święta dobroci i miłości Państwu życzę, a na Nowy Rok wszelkiej pomyślności!

TZKW

CIEKAWOSTKI Z SAMEJ NATURY

DOBRE NA BÓL GARDŁA I PRZEZIĘBIENIE

PŁUKANIE GARDŁA SOKIEM Z BURAKÓW

Sok z buraka czerwonego od dawna znany jest jako wspaniały lek na bolące gardło. Jeśli nie mamy świeżego soku z buraków gardło można również płukać rozcieńczonym koncentratem (wg instrukcji na opakowaniu).

Przykładowy przepis:

Szklanka świeżego soku z buraków, jedna łyżka stołowa octu (winnego lub jabłkowego). Gardło należy płukać 6-10 x dziennie.

SYROP Z CEBULI

Syrop z cebuli szybko pomaga na ból gardła oraz kaszel. Niżej kilka przepisów.

- Cebulę należy zetrzeć na tarce, odcisnąć dokładnie sok. Do soku można dodać miód oraz cytrynę. Należy pić po 2 łyżeczki syropu 4-6 razy w ciągu dnia.

- Pokrój 2-3 cebule w talarki. Talarki ułóż w słoiku warstwowo, oddzielając kolejne warstwy dobrze ubitej cebuli od sie-

bie łyżką cukru. Na jeden słoik dodaj około 5 łyżek cukru. Słoik należy odłożyć na parę godzin (najlepiej na całą noc) w ciepłe miejsce. Syrop należy przyjmować po jednej łyżce stołowej 3 razy dziennie.

- Zetrzyj jedno jabłko oraz jedną cebulę na tarce. Zmieszaj oraz wyciśnij dokładnie sok. Syrop pij 3 razy w ciągu dnia po 2 łyżeczki.

PŁUCZ GARDŁO WODĄ Z SOLĄ

Płucz gardło wodą z dodatkiem soli – jedna łyżeczka soli na szklankę wody. Czynność tę powtarzaj 3-4 x dziennie.

PAMIĘTAJ! Płyn do płukania gardła powinien mieć temperaturę zbliżoną do temperatury ciała.

DUŻO PIJ

Przyjmuj dziennie około 3 litrów płynów. Na chore gardło najlepiej pić herbatkę z sokiem malinowym, naparem z lipy, z miodem, naparem z czarnego bzu, kom-

pot z imbiru oraz płyny bogate w witaminę C jak np. sok pomarańczowy, grejpfrutowy, woda z dużą ilością cytryny.

Przykładowe przepisy:

- Szklanka gorącej wody, sok wyciśnięty z połowy cytryny, 2 łyżeczki miodu
- Szklanka ciepłego mleka (w temperaturze ciała), 2 łyżeczki miodu, pół łyżeczki masła

- Kompot z imbiru - korzeń imbiru (około 5cm) należy pokroić w cieniutkie plasterki, zalać szklanką wody. Gotować na małym ogniu przez około 20 minut. Przecedzić oraz dodać łyżeczkę miodu. Ciepły napój pić 2 razy dziennie.

NAWILŻENIE POWIETRZA

Jeśli boli nas gardło należy zadbać, aby w pomieszczeniu, w którym przebywamy utrzymywała się duża wilgotność. Jeżeli nie posiadamy nawilżacza powietrza dobrym i skutecznym rozwiązaniem jest położenie na ciepły kaloryfer mokrego ręcznika.

WALKA Z CZASEM DLA MAKŚIA KRZYŻAKA

— POMÓŻMY IM

W maju br. pisaliśmy o rodzinie PP. Krzyżaków z Wytrzysszczki, o ich synku i wspólnej walce z mukowiscydozą i z... czasem. Obiecaliśmy wracać do tematu, śledząc postępy nietypowej akcji, jaką zapoczątkowała szkoła w Kątach. Przy-
pomnijmy.

Maksia Krzyżak z Wytrzysszczki urodził się z mukowiscydozą, rodzina żyje w bardzo trudnych warunkach, na górach, bez dojazdu. Rodzice rozpoczęli budowę nowego domu jednak po urodzeniu Maksia wszystkie środki idą na leki i szpitala, nie radzą sobie finansowo i nie są w stanie sami dokończyć budowy. Czas Maksia skracają złe warunki sanitarne, jedynie przeprowadzenie się do nowego domu, z łazienką, toaletą, wodą, do lepszych warunków, może przedłużyć jego życie. Do pomocy włączyła się szkoła, do której chodzi Maksia – w jedynie dostępnych Kątach (mieszkają w pobliżu granicy z sąsiednią gminą Iwkowa). Dyrekcja wraz z nauczycielami postanowili rozpocząć akcję pomocy rodzinie poprzez zebranie środków na dokończenie budowy domu. Rada Rodziców założyła specjalne konto, na które można wpłacać środki na ten cel. Zwraca się również do firm obu gmin, szczególnie budowlanych, być może poprzez materiały budowlane, których wciąż tyle brakuje, będą mogli pomóc. Liczy się każdy grosz.

Jeśli ktoś chciał pomóc w jakikolwiek sposób rodzinie Maksia Krzyżaka z Wytrzysszczki - podajemy specjalnie uruchomione na ten cel konto Rady Rodziców szkoły w Kątach:
76 8804 0000 0010 0104 7242 0001.

Szczegóły dotyczące postępów budowy oraz potrzeb na dzień dzisiejszy w piśmie niżej.

Dyrektor, Rada Pedagogiczna, Rada Rodziców i Samorząd Uczniowski Publicznej Szkoły Podstawowej w Kątach zwracają się z prośbą o udzielenie wsparcia rodzinie Państwa Krzyżaków w dokończeniu budowy domu. Od 2005 roku mimo bardzo skromnych środków finansowych własnymi rękami postawili mury parteru i wylali strop. Niestety w 2006 r. okazało się, że ich młodszy synek Maksymilian ma mukowiscydozę. Jest to nieuleczalna choroba genetyczna, która bardzo skraca życie, ponieważ nadmiar wydzielanego przez organizm śluzu prowadzi do rozpadu płuc i innych narządów wewnętrznych. Jedną z metod spowolnienia jej rozwoju są właściwe warunki mieszkaniowe i sanitarne. Dlatego tak bardzo zależy nam na szybkim ukończeniu budowy, by rodzice z Maksiem mogli zamieszkać na parterze. Obecnie mieszkają w drewnianym domku bez bieżącej wody i kanalizacji. W dwóch pomieszczeniach (kuchni i pokoju) przebywa 6 osób. W takich warunkach nie można prowadzić właściwej rehabilitacji Maksia, bo nie ma nawet łazienki, co jest ważne przy jego ustawicznych problemach żołądkowo-jelitowych. Dochody rodziny są tak skromne, że obecnie wszystko przeznaczają na bieżące wydatki i zakup lekarstw dla syna.

Od wiosny 2012 roku dzięki pomocy społeczności szkolnej, parafii w Kątach, parafii w Tropiu, MOPS w Czchowie



i przedszkolaków z Jurkowa, udało się dokończyć mury i wykonać dach. Jednak budynek jest w stanie surowym bez okien, drzwi, instalacji (CO, elektrycznej, wodnej), ocieplenia zewnętrznego. W dalszej kolejności konieczne będzie wykonanie wylewek, tynków, ułożenie podłóg i wyposażenie kuchni, pokoju i łazienki.

Prosimy o każdą nawet minimalną formę pomocy. Mamy nadzieję, że wspólnymi siłami uda nam się stworzyć dla Maksia godziwe warunki mieszkania, które pomogą mu w walce z chorobą. Za każdy odruch serca i pomoc, z góry dziękujemy.

Osoby zainteresowane pomocą mogą kontaktować się ze Szkołą w Kątach (tel. 14/6845202) lub bezpośrednio z Państwem Krzyżaków (665248934)

*Z poważaniem
Bogusława Urbańczyk
Dyrektor PSP w Kątach*





Zalejdoskop

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie podsumo-

wała Gminny Konkurs Fotograficzny „MOJA MAŁA OJCZYZNA W OBIEKTYWIE”. Na konkurs wpłynęły prace autorów: Pawła Wojakiewicza, Jerzego Wojakiewicza, Laury Pajor, Bartłomieja Kubisiaka, Magdaleny Skorupskiej, Aleksandry Sikory, Magdaleny Orszulak oraz Teresy Horzymek. I miejsce zdobyło zdjęcie z galerii, dostarczonej przez Pawła Wojakiewicza, a zwycięska praca z opisem wzbogaciła Kalendarz Czchowski 2013 (dodatek do obecnego numeru Czasu Czchowa). Na wyróżnienie zasłużyły również unikalne zdjęcia Laury Pajor, które wraz z podaniem autora będą wykorzystywane w publikacjach MBP. Gratulujemy!

Jak co roku w okresie przedświątecznym szkoła podstawowa w Wytrzysszce, prowadzona przez Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Wytrzysszcka i Będzieszyna, zorganizowała świąteczny koncert wraz z kiermaszem ozdób bożonarodzeniowych. Przy tej okazji można było obejrzeć piękne jasełka w wykonaniu dzieci szkolnych oraz posłuchać utworów w wykonaniu zespołu Relax.

5 grudnia 2012 roku w Zespole Szkół i Przedszkola w Złotej miał miejsce I Konkurs Literacki pod hasłem „Gimnazjada z Jeżycjadą”, związany z postacią współczesnej pisarki Małgorzaty Musierowicz. Tytułem nawiązywał do cyklu dziewiętnastu jej powieści napisanych na przestrzeni ponad trzydziestu lat, których akcja rozgrywa się w Poznaniu, w dzielnicy Jeżyce.

W zmaganiach indywidualnych pierwsze miejsce zdobyła Sylwia Ryba Złotej. Nagrodę drużynową w drugim

etapie konkursu, którą był wspaniały tort, zdobyły przedstawicielki gimnazjum z Domosławic. Gratulujemy.

14 grudnia br. w Zespole Szkół i Przedszkola w Domosławicach odbyło się spotkanie wigilijne dla osób starszych i samotnych, w którego organizację włączają się samorządy gmin Czchów i Zakliczyn. Informacje wraz ze zdjęciami ukażą się w kolejnym numerze Czasu Czchowa.

10 grudnia 2012 odbyła się konferencja podsumowująca wdrażanie partnerskiego projektu Gmin: Czchów, Iwkowa, Gnojnik pn. „Jesteśmy Najlepsi” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. W trakcie spotkania dokonano podsumowania i oceny trzyletniego okresu realizacji projektu. Konferencję wzbogaciła część artystyczna w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej w Domosławicach.

Jeśli czyjeś artykuły, dostarczone do redakcji Czasu Czchowa w ciągu roku nie ukazały się na naszych łamach, przepraszamy, często nie jesteśmy w stanie zmieścić w całości, szczególnie obszernych materiałów. Wszystkim, którzy piszą do Czasu Czchowa wspomnienia, wiersze, ciekawostki, felietony, czy inne artykuły, opracowują krzyżówki, grafiki, udostępniają zdjęcia,

podpowiadają tematy, czy w jakikolwiek sposób współpracują z redakcją, dziękujemy za kolejny rok współpracy. Życzymy pięknych świąt Bożego Narodzenia oraz twórczego, pełnego pomysłów, dobrego Roku 2013. Zapraszamy do dalszej współpracy.

Do numeru dołączamy Kalendarz Czchowski 2013, mamy nadzieję, że spełni oczekiwania Czytelników.

W przyszłą niedzielę od godz. 9.00 na płycie Rynku w Brzesku, będzie dostępna do zwiedzania Szopka z żywymi zwierzętami oraz z figurami, przygotowanymi przez młodzież szkół gminy Brzesko. Od 11.30 do 12.30 wystąpią „Porębianie” oraz młodzież z MOK Brzesko, a harcerze z Hufca Brzesko podzielą się „Betlejemskim Świątecznym Pokojem”. Taką szopkę warto będzie pokazać dzieciom. A na czchowskim rynku, co prawda nie żywa, ale również przez okres świąteczny będzie „błyszczeć” piękna szopka bożonarodzeniowa, zapraszamy do Czchowa.

Już od połowy stycznia 2013 roku czchowski Komisariat Policji przenosi się z Rynku pod szpital do nowej, przestronnej, dostosowanej do swojej funkcji, siedziby. Szerzej o wydarzeniu napiszemy w styczniu, po oficjalnym otwarciu.

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Brzesku informuje, iż:

- w dniu 24 grudnia 2012 r. (poniedziałek) Urząd Skarbowy w Brzesku będzie czynny w godzinach od 7.30 do 15.30, a kasa Urzędu w tym dniu będzie czynna w godzinach od 7.45 do 12.00,
- w dniu 31 grudnia 2012 r. (poniedziałek) Urząd Skarbowy w Brzesku będzie czynny w godzinach od 7.30 do 15.30, a kasa Urzędu w tym dniu będzie czynna w godzinach od 7.45 do 10.30.

Jednocześnie Naczelnik Urzędu Skarbowego w Brzesku informuje, iż w dniu 27 grudnia 2012 r. (czwartek) i w dniu 3 stycznia 2013 r. (czwartek) zostaną wydłużone godziny pracy Urzędu Skarbowego w Brzesku.

W powyższych dniach Urząd Skarbowy w Brzesku będzie czynny w godzinach od 7.30 do 18.00, a kasa Urzędu w tych dniach będzie czynna w godzinach od 7.45 do 14.00.

**ORGANIZACJA PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH U KLIENTA
CHRZCINY, KOMUNIE, PRZYJĘCIA RODZINNE,
PIECZENIE CIAST I TORTÓW**

Agnieszka Szkaradek, ul. Sądecka 169,
32-860 Czchów, tel. 502 660 567



PREZENT ŚWIĄTECZNY

Czas świąteczny jest czasem, które spędzamy z najbliższymi, ale również czasem, który skłania nas do wspomnień, wracamy myślami do okresu dzieciństwa, miejsc, które były naszym domem, gdzie spędzaliśmy najpiękniejsze, bez troski być może, „pachnące”, tradycyjne święta. Pani Cecylia Kielecka z sentymentem w tym świątecznym czasie wraca myślami i „słowami” do Czchowa, gdzie był jej rodzinny dom. Zobaczmy go oczami autorki. Dziękujemy Pani Cecyli za napisanie wiersza o Czchowie, którym zechciała się Pani podzielić, jak osobistymi życzeniami, czy prezentem od serca, z Czytelnikami Czasu Czchowa.

TESKNOTA!!!

Znów mi się śnią rodzinne strony,
Małe miasteczko, Czchów ulubiony
Baszta na wzgórzu, lasek wokół
Jest w tym miasteczku zawsze wesoło.

Piękny Dunajce korytem płynie
Nasze miasteczko z uroków słynie.
Dunajec można promem przepłynąć,
Nie można go myślami pominąć.

Wspominam często naszą zaporę,
Gdy wędrowałam przez nią z humorem.
Po drugiej stronie czchowskie jezioro,
Które urokiem czaruje wkoło.

Czchów to piękna okolica,
Nie jedno serce się nim zachwyci.
Piękne pagórki, również doliny,
Dla mnie Czchów miły, dla mnie jedyny.

Zawsze chciałam w Czchowie pozostać,
Zeby już nigdy z nim się nie rozstać,
Lecz los mnie posłał w dalekie strony,
Pozostał w sercu wątek znajomy.

Z najpiękniejszymi życzeniami świątecznymi
dla Czytelników Czasu Czchowa,
Czchowian, znajomych i bliskich
Cecylia Kielecka z domu Kołodziej

od 1 września 2012r

Uwaga!!!!

siedziba firmy

została przeniesiona

na ul. Legionów Piłsudskiego 1

(w miejsce naszego sklepu brzozeckiego)
naprzeciwko domu towarowego KPS

KOMPUTERY

- laptopy
- kasy i drukarki fiskalne
- akcesoria komputerowe
- oprogramowanie dla firm / COMARCH /
- gry i programy użytkowe
- GPS-y
- multimedia

INSTRUMENTY MUZYCZNE

/ keyboardy,
pianina cyfrowe, gitary /

SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY KOMPUTERÓW,
NOTEBOOKÓW, KAS I DRAKAREK FISKALNYCH

LOGIC
computers

Brzecko, ul. Legionów Piłsudskiego 1

Tel. / fax (14) - 686 23 33
(14) - 686 39 75

www.logic.net.pl e-mail: logic@pro.onet.pl

POZIOMO:

1. śmiertelna zaraza, mór
7. ... paraolimpijskie dla niepełnosprawnych
8. zmysł odczuwany przez ucisk
9. szkło powiększające z rączką
10. wzgórze z basztą w Czchowie
11. ocena
14. duży kamień
19. zupa z groszku cukrowego
20. zwada
21. bywa napięta, wzmożona
22. w Nowym Testamencie – władca podziemi i złych duchów
23. kolczasta roślina z Meksyku, ale nie kaktus

PIONOWO:

1. nauczyciel
2. starsza, doświadczona pani
3. ciągniona przez riksarza
4. świt bardziej poetycko
5. tropikalna burza
6. wcięcie w tekście
12. nauczanie
13. stan w USA; stol. Montgomery
15. drobne płatki luszczące się ze skóry głowy
16. uczucie dużego przerażenia, strachu
17. schronienie w górach, szałas pasterski
18. zaszczyt, chwala

**Litery z pól ponumerowanych
w prawym dolnym rogu, napisane od 1 do 23,
utworzą rozwiązanie.**

1		2		3		4		5		6	
				7							23
8											
								9			
10			6		12		7			18,20	
		9,11						11	12		13
14	15	10	16		17		18				
			19						17		
20					21				15		14
	3				22		21				8
22	13		5	16							
			4				23	1,19		2	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23							

**DZIĘKUJEMY P. KRYSZTIANOWI GOŁŃSKIEMU
ZA UKŁADANIE KRZYŻÓWEK DO KAŻDEGO NUMERU „CZASU CZCHOWA”**

**NOWE BIURO -
OBSŁUGA UBEZPIECZEŃ -
OPŁATY - ROSZCZENIA**

tel. 14/ 6910563, tel. kom. 502 294 970

**UBEZPIECZENIA OC- AC- FIRMOWE -
OC ROLNE- WYPADKOWE- NA ŻYCIE-**

**KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ –
DOBRE CENY – DUŻY WYBÓR FIRM**

- AVIVA
- HDI
- PTU
- HESTIA
- WARTA
- PROAMA /70% ZNIŻKI
- INTER RISK
- UNIQA
- COMPENSA



**ORAZ PUNKT TANICH OPŁAT
/1,90 ZŁ PRZELEW NIEZALEŻNIE OD KWOTY/**

**ZAPRASZAMY w godzinach:
poniedziałek od 9.00 do 16.00
środa - piątek od 9.00 do 16.30
sobota od 9.00 do 12.00
CZCHÓW UL TARGOWA 1, I PIĘTRO**

SERWIS OKIEN PCV:

**Pogwarancyjny serwis okien różnych firm
w ramach, którego oferujemy następujące
usługi:**

- regulacje okien i drzwi PCV,
- konserwacja, naprawa i wymiana okuć,
- montaż elementów dodatkowych
np. klamki, klamki z kluczykiem, moskitiery,
- montaż i wymiana szyb zespolonych,
- montaż nawiewników powietrza,
- montaż i wymiana samozamykaczy,
pochwyty, klamek drzwiowych, zamków
i wkładek.

**Naszą usługi można zamawiać
telefonicznie 783 500 110**

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM DOM w miejscowości Jurków.
Tel. 606 751 151

SPRZEDAM DOM Z DZIAŁKĄ 64 ary w centrum
Jurkowa. Tel. 698 661 948

SPRZEDAM GOSPODARSTWO ROLNE wraz
z zabudowaniami o powierzchni ok. 1,74 ha.
Jurków Szotówka. Kontakt: 14/ 698 14 87

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 39 a, media, droga
asfaltowa. Czchów - Zapotocze Górne.
Kontakt: 534 868 206

SPRZEDAM 3 DZIAŁKI UZBROJONE
o pow.: 41 a, 37 a, 36 a.
Czchów przy ul. Tymowskiej.
Kontakt: 608 709 365

DZIAŁKA BUDOWLANA 15 a z WZ i mediami,
SPRZEDAM. Biskupice Melsztyńskie,
tel. 507 159 767

SZUKAM PRACY w charakterze pomocy
kuchennej np. w restauracji. Po szkole
gastronomicznej i stażu. Ewentualnie do
sprzątnięcia. Tel. 14/ 686 05 73.
kom. 664 567 516

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ.
Tel. 663 972 577

PRACE OGÓLNO-REMONTOWE
I WYKOŃCZENIOWE: kafelkowanie,
szpachlowanie, malowanie,
zabudowy kartonowo-gipsowe, poddasza.
Tel. 788 097 509

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJKA. Do 10 km
możliwy dowóz na miejsce.
Kontakt: 889 206 179

PRZEPROWADZKI. Tel. 503 750 041
SKUPIJĘ STARE obrazy, meble, samochody
itp. Tel. 503 750 041

WYKONYWANIE OGRODZEŃ - murek, siatka.
Tel. 503 750 041

WYNAJMĘ dom lub mieszkanie.
Tel. 787 246 411

SPRZEDAM UZBROJONĄ DZIAŁKĘ budowlaną
o pow. 12 a, położoną w miejscowości Jurków,
gm. Czchów. Dojazd do działki drogą gminną. Więcej
informacji pod nr tel. 785 480 187

KUPIĘ stare ule. Kontakt: 693 649 854

SPRZEDAM KLACZ HUCULSKĄ 1,5-letnią.
Cena 1 500 zł. Tel. 696 766 986

SPRZEDAM KRÓLKI nowozelandzkie białe oraz
olbrzymy belgijskie. tel. 604 818 635 - Brzesko

KUPIĘ STARE DREWNO dobrej jakości. deski
obciovane, bale z domów, kupię całe stodoły
i domy z bali. Odbiór własnym transportem.
Tel. 513 064 860, 781 50 70 50

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną
o pow. 7 a w Czchowie
Kontakt 693552907 lub 509233520

DZIAŁKA ROLNO-BUDOWLANA, 34 a. Jurków.
Tel. 697 488 455.

SPRZEDAM DOM, stan surowy otwarty, na
działce 6 a. Zakliczyn, ul. Ruchu Oporu 6.
Tel. 721 445 256 lub 603 115 763.

ZAOPIEKUJĘ SIĘ dzieckiem lub POSPRZĄTAM
dom, najlepiej w godzinach dopołudniowych.
Kontakt: 796 402 662

SPRZEDAZ jaj wiejskich - gospodarstwo
na terenie Czchowa. Tel. 609 371 340.

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 15 a + 3 domki całorocz-
ne (C.O.). Możliwość rozłożenia
na raty. Położenie: Czchów Trawniki.
Cena 230 000 zł. Kontakt: 667 196 616

POSZUKUJĘ PILNIE PRACY na etat, chociaż
pół etatu - do kuchni, do sklepu, do sprzątnię-
cia, do opieki nad dzieckiem. Jestem dyspo-
zycyjna. Mam córkę chorą na mukowiscydozę
i wraz z mężem potrzebujemy dodatkowych
środków finansowych na jej leczenie.
Tel. 505 069 922 - po godz. 18.00

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ.
Tel. kom. 600 784 779, 508 798 494
domowy: 14/ 6659459

KOMPLEKSOWE wykonanie
ogrodzenia - kamieniarstwo.
Tel. 787972109

USŁUGI instalacyjne wod -kan-gaz,
tel. 609225408

Do wynajęcia pod działalność gospodarczą
LOKAL o pow. 30 m2 w Czchowie
Rynek 8. 601 818 997

Jestem zainteresowana DZIERZAWĄ GRUNTU
ROLNEGO o powierzchni powyżej
1 hektara - na terenie gminy Czchów.
Tel. 666 118 884

POSZUKUJĘ PILNIE PRACY na etat, chociaż
pół etatu - do kuchni, do sklepu, do sprzątnięcia,
do opieki nad dzieckiem. Jestem dyspozycyjna.

Mam córkę chorą na mukowiscydozę i wraz
z mężem potrzebujemy dodatkowych środków
finansowych na jej leczenie.
Tel. 505 069 922 - po godz. 18.00

POMOŻĘ PRZY PRACY W SZKOLARNI, mogę podjąć
pracę jako kierowca, magazynier - pilnie potrzebuję
pracy jw. Tel. 505 069 922 - dzwonić po godz. 18 00

WYMIJĘ OKNA, posprzątam dom.
Tel. 666 118 884

Jestem zainteresowana DZIERZAWĄ GRUNTU
ROLNEGO o powierzchni powyżej 1 ha na terenie
gminy Czchów. Tel. 666 118 884

KUPIĘ GRUNTY ROLNE, nieużytki, gospodarstwo
rolne na terenie gminy Czchów.
Kontakt 661 122 455

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ
o pow. 0,39 ha w Złotej. Kontakt tel. 14/ 6842098

CZCHÓW RYNEK - sprzedam działkę budowlaną,
widokową, z budynkiem gospodarczym 520 m2,
uzbrojoną. Kontakt: 788 914 162

SPRZEDAM STARY DREWNIANY DOM do
remontu wraz z budynkiem gospodarczym (muro-
wany) na działce 227 m2 Czchów okolice rynku ul.
Kingi. Kontakt 608 47 45 16

Sprzedam działkę rolno-budowlaną 45 arów,
Czchów ul. Górna. Tel. kont. 604 831 526

23 września br. w Tymowej zginął szczeniaki terier
szorstkowłosy. Ewentualnego znalazcę proszę
o kontakt tel. 691 379 425

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną 37 a,
Tymowa Żeliny. Tel. 783 470 753

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 36 a
Tymowa Żeliny. Tel. 508 620 247

SPRZEDAM LAS o powierzchni 0,78 ha.
Wytrzyścza. Tel. 602 767 750

UDZIELE KOREPETYCJI z matematyki.
Tel. 661 228 945

Sprzedam działkę rolno-budowlaną 45 arów,
Czchów, ul. Górna tel. kont. 604 831 526

SPRZEDAM MIESZKANĘ ZBOZOWĄ,
Tel. 14:6636407, po godz. 19.00

Sprzedam działkę rolną w Czchowie (nr działki
1031), powierzchnia 0 56 ha, okolice przeprawy
promowej. Cena 12 000 zł, kontakt:
tel. 606 725 721

ZARZĄDZENIE NR 206 /2012
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 30 listopada 2012r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczanej do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2010. Nr 102, poz.651 z późn. zm.), Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Podaje do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości i przeznaczaje do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym nieruchomości oznaczoną jako działka nr 718/4 o pow. 0,05 ha obręb Czchów wraz z nieodpłatnym przeniesieniem własności budynków na rzecz Zakładu Doskonalenia zawodowego z siedzibą w Krakowie przy ul. Wybickiego 3a, wyszczególnioną w załączniku do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Ustala się pierwszą opłatę za użytkowanie wieczyste gruntu stanowiącą 20% ceny gruntu, która wynosi 1 633,00 zł (słownie: jeden tysiąc sześćset trzydzieści trzy złote 00/100 oraz opłaty roczne stanowiące 3% ceny gruntu, które wynoszą 245,00 zł (słownie: dwieście czterdzieści pięć złotych 00/100). Pierwsza opłata płatna jest najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego na podane niżej konto, natomiast opłaty roczne płatne są do dnia 31 marca każdego roku na konto Urzędu Miejskiego w Czchowie w BSR Kraków O/Czchów nr 8085890006 004 0000 0156 0008 przez cały okres użytkowania wieczystego. Za zwłokę w uiszczaniu opłat przysługują odsetki ustawowej wysokości. Opłaty roczne mogą ulegać aktualizacji nie częściej niż raz w roku jeżeli wartość nieruchomości ulega zmianie.

§ 3

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie na okres 21 dni.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.



ZARZĄDZENIE NR 207 /2012
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 30 listopada 2012r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargowym.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2010. Nr 102, poz.651 z późn. zm.), Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

podaje do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości i przeznaczaje do sprzedaży w trybie przetargowym nieruchomości położone w obrębie Jurków wyszczególnione w załączniku do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie na okres 21 dni.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.



Załącznik
do Zarządzenia nr 206/2012
Burmistrza Czchowa
z dnia 30 listopada 2012 r.

WYKAZ
NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO ODDANIA W UŻYTKOWANIE WIECZyste
W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM WRAZ Z NIEODPŁATNYM PRZENIESIENIEM WŁASNOŚCI BUDYNKÓW

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2010r. Nr 102, poz. 651 z późn. zm.) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie terenu	Pierwsza opłata za użytkowanie wieczyste w wysokości 20% ceny gruntu	Opłata roczna za użytkowanie wieczyste gruntu w wysokości 3% ceny gruntu	Księga wieczysta	Cena gruntu
1.	Czchów	718/4	0,05 ha	Stadium inwestowania - teren zabudowy wieloapartamentowej zabudowy wielostanowiskowej w ramach planu zagospodarowania przestrzennego oznaczonego symbolem 1.	1.633,00 zł	245,00 zł	TR/BI00002234/4	8.163,00 zł

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniu 22.12.2012 r. do 14.01.2013 r.

Załącznik
do Zarządzenia nr 207/2012
Burmistrza Czchowa
z dnia 30 listopada 2012 r.

WYKAZ
NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONYCH DO SPRZEDAŻY
W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2010r. Nr 102, poz. 651 z późn. zm.) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie terenu	Opis nieruchomości	Opis nieruchomości	Księga wieczysta	Temin wyliczenia ceny	Cena wyliczenia
1.	Jurków	8	0,99	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 8 i 9, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	41.000,37
2.	Jurków	9/2	3,4908	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 9/2, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	144.154,00
3.	Jurków	31	0,16	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 31, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	8.304,48
4.	Jurków	21	0,22	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 21, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	11.418,06
5.	Jurków	26	0,13	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 26, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	6.240,39
6.	Jurków	27	0,29	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 27, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	15.081,87
7.	Jurków	28	0,15	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 28, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	7.783,65
8.	Jurków	29	0,28	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 29, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	14.532,84
9.	Jurków	30	0,28	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 30, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	14.532,84
10.	Jurków	32	0,27	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 32, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	14.013,81
11.	Jurków	33	0,16	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 33, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	8.304,48
12.	Jurków	34	0,44	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 34, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	22.637,32
13.	Jurków	35	0,14	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 35, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	7.266,42
14.	Jurków	36	0,15	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 36, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	7.783,65
15.	Jurków	37	0,25	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 37, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	18.186,95
16.	Jurków	34/2	0,03	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 34/2, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000224/08	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	43.079,49
17.	Jurków	24/1	0,98	Przeznaczenie: teren rolny	Działki nr 24/1, w całości	Wzrost: 14,4 m	TR/BI000335/78	Temin wyliczenia: 2013 r. 01-05	4.152,24

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniu 22.12.2012r. do 14.12.2012r.

BURMISTRZ

Firma remontowo budowlana

Paweł Janicki
tel. 517 390 494

Paweł Skwarło
tel. 886 844 327



SZEROKI ZAKRES USŁUG REMONTOWO BUDOWLANYCH

LAK SMOL

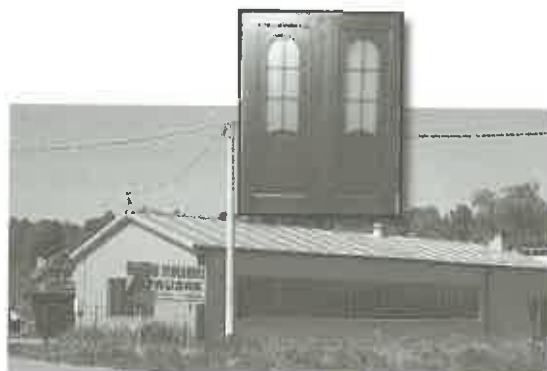
Andrzej Smółka
Domasławice 1, 32-860 Czchów
tel. 517-641-999
e-mail: LAKSMOL@interia.pl

Wykonujemy:

- pomalowanie karoserii samochodowych (dysków)
- (analogowy dojazd do Alenta)
- usuwanie drobnych zadrapań
- polerowanie, odświeżanie lakieru
- płaskowanie
- poprawki lakierskie
- konserwacje

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

Zajazd Zagłoba



PRZYJMIEMY UCZENNICE/UCZNIÓW
ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH
NA PRAKTYKI ZAWODOWE.

ZAJAZD ZAGŁOBA
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW
TEL. 602 844 281, 600 611 101
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM



PIZZERIA

„SŁONECZNY STOK”

Czchów Zapora, ul. Sądecka 3

w godzinach:
pon.-pt. - 13.00 do 22.00
sob. - 12.00 do 23.00
niedz. - 12.00 do 22.00

* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

ZAPRASZAMY NA PIZZĘ

PROSTO Z PIECA



ZAPRASZAMY
Tel. (14) 6843 540

Lokata INTRATA

na 4 miesiące

5,20%

Kwota minimalna lokaty 5.000 zł,
Oprocentowanie stałe 5,20% w skali roku.
Promocja do 31.12.2012r.

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków

Jurków - Stacja paliw "Petrol",
tel. 14 663 69 40

BANKOMAT
24h

„KAROLINA”

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
KORNAŚ PAWEŁ

32-860 Czchów, Piaski Drużków 13

Tel. 14/ 6843528

Tel. kom. 883 619 143

MALOWANIE, TAPETOWANIE
GŁADŹ, REGIPSY, TYNKI DEKORACYJNE
PANELE, ADAPTACJA PODDASZY
GLAZURY, TERAKOTY, KOMPLEKSOWE
WYKOŃCZENIE WNIĘTRZ

FIRMA HENRY -

ELEKTROINSTALACJE HENRYK NIĘĆ

oferuje usługi:

Instalacje elektryczne, alarmowe, domofonowe,
internetowe, monitoring, montaż napędów do bram,
montaż osprzętu elektrycznego (biały montaż), usuwanie
awarii, montaż anten TV/SAT, automatyka przemysłowa,
remonty i modernizacja starych instalacji elektrycznych.

Kontakt: 725-340-461

email: henryelektroinstalacje@gmail.com

INSTAL-MONT

TECHNIKA GRZEWCZA - SYSTEMY SANITARNE

PROFESJONALNE
DORADZTWO I MONTAŻ
INSTALACJI GRZEWCZYCH,
WODNYCH I KANALIZACYJNYCH

MONTUJEMY

- INSTALACJE SOLARNE,
- KOTŁY WĘGLOWE, GAZOWE,
- PODGRZEWACZE,
- BIAŁY MONTAŻ
(WANNY, UMYWALKI, WC, STELAŻE,
KABINY PRYSZNICOWE ITP),
- KOMINKI Z PŁASZCZEM WODNYM
- OGRZEWANIE PODLOGOWE.

NAJNIŻSZE CENY

www.instal-mont.pl

JOZEF PIWOWAR, LEWNIOWA 73

☎ 782 646 122

☎ 14 68 60 227

SKLEP KOMPUTEROWY  PRO-LIFE
KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS
Jurków Stacja Paliw „PETROL” tel.(0-14) 68 42 589

tel. kom. 0 502042898; 0 502541699

SPRZEDAŻ:

- ☛ kas i drukarek fiskalnych
- ☛ zestawów komputerowych
- ☛ oprogramowania
- ☛ telefonów stacjonarnych i GSM
- ☛ kserokopiarek i telefax-ów
- ☛ nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- ☛ kamer i aparatów cyfrowych
- ☛ materiałów eksploatacyjnych i biurowych

dealer NOVITUS

partner handlowy:
- SEAGATE
- INTEL

SERWIS: na życzenie dojazd do klienta

- ☛ kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- ☛ komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

USŁUGI:

- ☛ projektowanie stron internetowych
- ☛ profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- ☛ projektowanie i wykonanie sieci komputerowych
- ☛ ksero i telefax

ZAPRASZAMY w godz. od 9⁰⁰ do 17⁰⁰

CYFRA+

Bankowość internetowa KBS24

Pełne zarządzanie
rachunkiem bez
wychodzenia
z domu!



Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków
Jurków - Stacja paliw "Petrol",
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
24h**

**Restauracja „Podzamecze”
w Melsztynie**

**MOŻLIWOŚĆ ORGANIZACJI PRZYJĘĆ I WESEŁ
CHRZCIN, KOMUNII, IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH
czynne w godz. od 8.00 – 21.00**

NA 2013 R. WOLNE TERMINY WESEŁ!
E-MAIL: BIURO@RESTAURACJA-PODZAMCZE.PL, TEL. 14/ 6659919

WESOŁYCH ŚWIĄT!

*Niech brzmienie
świątecznych dzwoneczków,
zwiastujących szczęście, rozbrzmiewa
radośnie w każdy dzień Nowego Roku,
napelniając Was i Waszych bliskich
nadzieją piękniejszych chwil i porażeniem
lepszych, dostatniejszych czasów.
Zawsze i Przeważnie*



Oddział w Czchowie, ul. Krakowska 10, Filia Rynek 3, POK Tymowa 336, POK Porąbka Uszevska 285, (014) 66-36-066 (014) 66-36-017

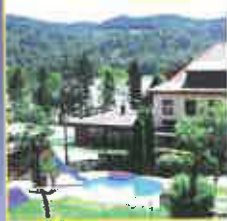
„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621752, kom. 0-784 456 794, e-mail: redakcja@czchow.pl
www.czaszczow.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie. Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótnów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

Hotel Łaziska

ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
Tel. 723-110-110
hotellaziska@gmail.com

Organizujemy:

- Wesela
 - Szkolenia
 - Przyjęcia
- okolicznościowe



NOCLEGI OD 30 ZŁ!



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440
Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26

W CENIE USŁUGI WYKONANIE POMIARÓW,
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

RABEK

Firma Usługowo-Handlowa

„RABEK” w Jurkowie

Tel. 14/ 68 60 540 – biuro

Tel. 14/ 68 43 400 – dział sprzedaży

Katowicki Holding Węglowy S.A. – Kampania Węglowa S.A. – Południowy Koncern Węglowy S.A.
Fax 14/ 68 43 441 www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

PRZEDSTAWICIEL:

Cementownia NOWINY

LEIER Wola Rzędzińska

SOLBET – bloczki PGS

AUSTROTHERM – styropian

IBF Bolesławiec – dach. betonowa

FAKRO Nowy Sącz

SIATKOPOL – siatki ocynk., powł.

Jurków – sklep ogrodnicy

tel. 14/ 684 34 32

Tarnów – tel. 14/ 627 62 16

Brzesko – tel. 605 606 047

Bochnia – tel. 14/ 611 29 82

Dębno – tel. 14/ 665 01 02

Tuchów – tel. 607 472 110



podążaj z nami ...

Cementownia
Nowiny

Leier

AUSTROTHERM
POLSKA



NORGIPS



Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 574

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

OGRZEWANIE
I HYDRAULIKA
TO NASZA
SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką